中期報告
INTERIM REPORT
2017



## 天德化工控股有限公司 Tiande Chemical Holdings Limited

(於開曼群島註冊成立之有限公司)(股份代號: 609 (incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (Stock Code: 609

## 目錄 Contents

公司資料 Corporate Information	2
簡明綜合收益表 Condensed Consolidated Income Statement	5
簡明綜合全面收益表 Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income	6
簡明綜合財務狀況表 Condensed Consolidated Statement of Financial Position	7
簡明綜合現金流量表 Condensed Consolidated Statement of Cash Flows	8
簡明綜合權益變動表 Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity	11
簡明綜合財務報表附註 Notes to the Condensed Consolidated Financial Statements	13
管理層討論及分析 Management Discussion and Analysis	42
其他資料 Other Information	60

## 公司資料 Corporate Information

#### 董事會

#### 執行董事

高峰先生(主席) 郭希田先生(總經理) 王子江先生 孫振民先生

#### 獨立非執行董事

高寶玉先生 梁錦雲先生 劉晨光先生

#### 董事會委員會

#### 審核委員會

梁錦雲先生(主席) 高寶玉先生 劉晨光先生

#### 薪酬委員會

劉晨光先生(主席) 高寶玉先生 高峰先生 梁錦雲先生

#### 提名委員會

高峰先生(主席) 梁錦雲先生 劉晨光先生

#### 安全及環保委員會

郭希田先生*(主席)* 高寶玉先生 孫振民先生

#### **BOARD OF DIRECTORS**

#### **Executive Directors**

Mr. Gao Feng (Chairman)

Mr. Guo Xitian (General manager)

Mr. Wang Zijiang Mr. Sun Zhenmin

#### **Independent Non-Executive Directors**

Mr. Gao Baoyu Mr. Leung Kam Wan Mr. Liu Chenguang

#### **BOARD COMMITTEES**

#### **Audit Committee**

Mr. Leung Kam Wan *(Chairman)* Mr. Gao Baoyu

Mr. Liu Chenguang

#### **Remuneration Committee**

Mr. Liu Chenguang (Chairman)

Mr. Gao Baoyu Mr. Gao Feng

Mr. Leung Kam Wan

#### **Nomination Committee**

Mr. Gao Feng (Chairman)

Mr. Leung Kam Wan

Mr. Liu Chenguang

## Safety and Environmental Protection Committee

Mr. Guo Xitian (Chairman)

Mr. Gao Baoyu

Mr. Sun Zhenmin

## 公司資料 Corporate Information

#### 公司秘書

劉偉珍女士

#### 獨立核數師

香港立信德豪會計師事務所 有限公司

#### 主要往來銀行

中國銀行(香港)有限公司 中國農業銀行股份有限公司 濰坊高新技術產業開發區支行 中國建設銀行股份有限公司 濰坊市分行

#### 香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司

香港 灣仔 皇后大道東 183 號合和中心 17 字樓 1712-1716 室

#### 註冊辦事處

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

#### 香港主要營業地點

香港 中環夏慤道12號 美國銀行中心 22字樓2204A 室

#### **COMPANY SECRETARY**

Ms. Lau Wai Chun

#### INDEPENDENT AUDITOR

**BDO** Limited

#### PRINCIPAL BANKERS

Bank of China (Hong Kong) Limited Agricultural Bank of China, Weifang High Tech Industry Development Zone Branch China Construction Bank, Weifang Branch

## HONG KONG SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712-1716 on the 17th Floor Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wan Chai Hong Kong

#### REGISTERED OFFICE

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

## PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Room 2204A on the 22nd Floor Bank of America Tower 12 Harcourt Road Central Hong Kong

## 公司資料 Corporate Information

### 總辦事處及 中華人民共和國(「中國」) 主要營業地點

中國 山東省 濰坊市 濰坊高新技術產業開發區

#### 公司網址

www.tdchem.com

#### 股份代號

香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」):609

#### 投資者關係

香港 中環夏慤道 12 號 美國銀行中心 22 字樓 2204A 室 電話: 852-2866 6848

傳真: 852-2866 8922 lauren.cheng@tdchem.com

# HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (THE "PRC")

Weifang High Tech Industry Development Zone Weifang City Shandong Province The PRC

#### **COMPANY WEBSITE**

www.tdchem.com

#### STOCK CODE

The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"): 609

#### **INVESTOR RELATIONS**

Room 2204A on the 22nd Floor Bank of America Tower 12 Harcourt Road Central Hong Kong

Tel: 852-2866 6848 Fax: 852-2866 8922 lauren.cheng@tdchem.com

## 簡明綜合收益表 Condensed Consolidated Income Statement

截至六月三十日	日止六個月
Six months end	ded 30 June

		附註 Notes	二零一七年 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 2016 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)
營業額	Revenue	4	750,727	595,541
銷貨成本	Cost of sales		(566,610)	(391,236)
毛利	Gross profit		184,117	204,305
其他收入 銷售開支 行政及其他營運開支	Other income Selling expenses Administrative and other	4	4,352 (22,983)	6,291 (22,140)
財務成本 衍生金融工具的 公平值	operating expenses Finance costs Fair value (loss)/gain on derivative financial	5	(38,219) (1,454)	(21,985) (382)
(虧損)/收益 應佔一家合營公司 虧損	instruments Share of loss of a joint venture	11	(2,993) (2,949)	1,544 (2,307)
除所得税前溢利	Profit before income tax	6	119,871	165,326
所得税開支	Income tax expense	7	(40,445)	(49,373)
本期溢利	Profit for the period		79,426	115,953
本期溢利 應佔本期 溢利/(虧損): 本公司擁有人 非控制權益	Profit for the period  Profit/(Loss) for the period attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests		79,426 79,670 (244)	115,953 115,953 –
<b>應佔本期 溢利/(虧損 ):</b> 本公司擁有人	Profit/(Loss) for the period attributable to: Owners of the Company		79,670	
<b>應佔本期 溢利/(虧損 ):</b> 本公司擁有人	Profit/(Loss) for the period attributable to: Owners of the Company	9	79,670 (244)	115,953 -
應佔本期 溢利/(虧損): 本公司擁有人 非控制權益 就計算本公司擁有人 應佔本期溢利	Profit/(Loss) for the period attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests  Earnings per share for profit attributable to owners of the Company	9	79,670 (244)	115,953 -

## 簡明綜合全面收益表 Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income

		截至六月三十 Six months e	
		二零一七年 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 2016 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)
本期溢利	Profit for the period	79,426	115,953
其他全面收益 其後可能重新分類 至收益表之項目: - 換算海外業務財 務報表產生之 匯兑收益	Other comprehensive income Items that may be reclassified subsequently to the income statement:  - Exchange gains on translation of financial statements of foreign operations	249	243
本期其他全面收益	Other comprehensive income for the period	249	243
本期全面收益總額	Total comprehensive income for the period	79,675	116,196
應 <b>佔全面收益總額</b> : 本公司擁有人 非控制權益	Total comprehensive income attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	79,820 (145)	116,196 –

116,196

79,675

## 簡明綜合財務狀況表 Condensed Consolidated Statement of Financial Position

	附註 Notes	六月三十日 30 June 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	十二月三十一日 31 December 2016 人民幣千元 RMB'000 (經審核) (Audited)
ASSETS AND LIABILITIES			
Non-current assets			
	10		652,475
			59,858
		•	18,820 17,668
		17,000	17,000
		101,987	11,183
		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	,
•	11	18,399	22,607
Derivative financial assets		_	2,993
			12,617
Deferred tax assets		2,724	2,180
		963,681	800,401
<u> </u>			
		427.000	120 707
		127,098	130,707
Trade and bills receivable	12	279 343	432,012
Prepayments and	'-	2,3,5.5	132,012
other receivables	13	21,272	19,440
Amount due from			
a joint venture		82,182	52,883
Finance lease receivable		797	797
			-
J 1			104 220
Bank and Cash balances		243,535	184,320
		780,227	820,159
	ASSETS AND LIABILITIES Non-current assets Property, plant and equipment Prepaid land lease payments Investment properties Goodwill Deposits paid for acquisition of property, plant and equipment Interests in a joint venture  Derivative financial assets Finance lease receivable Deferred tax assets  Current assets Inventories Trade and bills receivable  Prepayments and other receivables Amount due from a joint venture	ASSETS AND LIABILITIES Non-current assets Property, plant and equipment 10 Prepaid land lease payments Investment properties Goodwill Deposits paid for acquisition of property, plant and equipment Interests in a joint venture  11 Derivative financial assets Finance lease receivable Deferred tax assets  Current assets Inventories Trade and bills receivable Prepayments and other receivables 13 Amount due from a joint venture Finance lease receivable Restricted bank deposit Pledged bank deposit	Notes 内部

## 簡明綜合財務狀況表 Condensed Consolidated Statement of Financial Position

		附註 Notes	二零一七年 六月三十日 30 June 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 十二月三十一日 31 December 2016 人民幣千元 RMB'000 (經審核) (Audited)
流動負債	Current liabilities		(Gridder Cu)	(r taartea)
貿易應付賬及 應付票據 	Trade and bills payable	14	70,970	39,053
應付未付賬款及 其他應付款項	Accruals and other payables	15	145,227	140,107
法定索賠撥備 銀行借款 品票(	Provision for legal claim Bank borrowings	21	5,000 114,070	56,816
應付一家關聯 公司款項 應付一名非控股 股東款項	Amount due to a related company Amounts due to a non-controlling		-	1,191
流動税項負債	shareholder Current tax liabilities		3,308 20,764	3,376 30,570
			359,339	271,113
流動資產淨值	Net current assets		420,888	549,046
總資產減流動負債	Total assets less current liabilities		1,384,569	1,349,447
<b>非流動負債</b> 遞延收入 遞延税項負債	<b>Non-current liabilities</b> Deferred income Deferred tax liabilities		10,494 21,902	9,918 21,902
			32,396	31,820
資產淨值	Net assets		1,352,173	1,317,627
<b>權益</b> 股本 儲備	<b>EQUITY</b> Share capital Reserves	16	7,820 1,334,351	7,802 1,309,968
本公司擁有人 應佔權益 非控制權益	Equity attributable to owners of the Compa Non-controlling interests	any	1,342,171 10,002	1,317,770 (143)
總權益	Total equity		1,352,173	1,317,627

## 簡明綜合現金流量表 Condensed Consolidated Statement of Cash Flows

			十日止六個月 ended 30 June
		二零一七年 2017 人民幣千元 RMB′000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 2016 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)
<b>經營業務產生之</b> 現金流量 經營業務所得現金 已付所得稅	Cash flows from operating activities Cash generated from operations Tax paid	303,743 (50,794)	161,208 (43,771)
經營業務產生之 現金淨額	Net cash generated from operating activities	252,949	117,437
投資業務產生之現金流量、廠房及開買設補業、廠房預期,與建稅有之。 原列 及 设据 计级行存 款增 报报 银行存 款增 加 经股 收 利	Cash flows from investing activities Purchases of property, plant and equipment Government grants for construction of property, plant and equipment Increase in pledged bank deposit Increase in restricted bank deposit Interest received Repayments of loan from a joint venture	(180,995) 2,690 (24,000) (2,000) 872	(46,359) - (3,043) - 701 373
投資業務所用之 現金淨額	Net cash used in investing activities	(203,433)	(48,328)
融資業務產生之 現金流量 已付股息 已付利息 通過行使購股權發行 普通股之所得款項 償還銀行借款 新增銀行借款 一名非控股股東出資	Cash flows from financing activities Dividend paid Interest paid Proceeds from issue of ordinary shares through exercise of share options Repayments of bank borrowings New bank borrowings raised Capital contribution by a non-controlling shareholder	(59,070) (1,421) 2,620 (56,176) 114,070 10,290	(54,293) (359) — (14,492) 54,293
融資業務 產生/(所用)之 現金淨額	Net cash generated from/(used in) financing activities	10,313	(14,849)

#### 簡明綜合現金流量表 **Condensed Consolidated Statement of Cash Flows**

Effect of foreign exchange

Cash and cash equivalents

Analysis of balances of

Bank and cash balances

at the end of the period

cash and cash equivalents

rate changes

現金及現金等值

期初之現金及

期終之現金及

現金等值項目

現金及現金等值

銀行與現金結餘

項目結餘分析

項目增加淨額

現金等值項目

外匯匯率變動之影響

	截主ハカニトロルハ 個月 Six months ended 30 June		
	Six months	ended 30 June	
	二零一七年	二零一六年	
	2017	2016	
	人民幣千元	人民幣千元	
	RMB'000	RMB'000	
	(未經審核)	(未經審核)	
	(Unaudited)	(Unaudited)	
Net increase in cash and cash equivalents	59.829	54,260	
casii equivalents	33,023	54,200	
Cash and cash equivalents at the beginning of the period	184,320	117,661	

(614)

243,535

243,535

552

172,473

172,473

截至六日二十日止六個日

天德化工控股有限公司 10

## 簡明綜合權益變動表 Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity

未經審核 In auditod

	•				Equitya	本公司擁有人應佔權益 Equity attributable to owners of the Company	影佔權益 ers of the Compa	Au.					
		股本	股份溢價	特別儲備	盈餘公積金	物業 陸 は は	公谷	~~	開開開	保留談判	織	来 權 權	報
		Share capital 人民幣千元 RMB'000	Share premium 人民幣千元 RMB'000	Special reserve 人民幣千元 RMB'000	Surplus reserve fund 人民幣千元 RMB'000	Property revaluation reserve 人民幣千元 RMB'000	Public welfare fund 人民幣千元 RMB'000	currency translation reserve 人民幣千元 RMB'000	Share option reserve 人民幣千元 RMB'000	Retained profits 人民幣千元 RMB'000	Total 人民幣千元 RMB'000	Non- controlling interests 人民幣千元 RMB 000	Total equity 人民幣千元 RMB'000
於二零一七年-月-日之結餘	Balance as at 1 January 2017	7,802	109,420	31,182	68,338	1,653	633	(7,802)	2,692	1,100,852	1,317,770	(143)	1,317,627
股權結算以股份支付之 款項開支	Equity-settled share-based payment expenses	ı		,	1		ı	ı	1,031	1	1,031	1	1,031
因購股權獲行使而發行股份	Shares issued upon exercise of share options	8	3,522	,	1		ı	ı	(920)	1	2,620	1	2,620
一名非控脫股東出資 (見下文附註a)	Capital contribution by a non-controlling shareholder (note a below)		ı	1	1						1	10,290	10,290
己付二零一六年末期股息 (附註8)	2016 final dividend paid (note 8)	ı	•	•	1	ı		ı		(29,070)	(020'65)	•	(59,070)
與擁有人交易	Transactions with owners	18	3,522	٠	٠	٠	٠	•	111	(29,070)	(55,419)	10,290	(45,129)
本期溢利	Profit for the period	1		•	•	1	•			0.29,670	0.0967	(244)	79,426
其他全面收益	Other comprehensive income												
換算海外業務財務報表 產生之匯兑收益	Exchange gain on translation of financial statements of foreign operations		1	1				150		•	150	8	249
期內全面收益總額	Total comprehensive income for the period							150		029'67	79,820	(145)	79,675
於二零一七年六月三十日之結餘	Balance as at 30 June 2017	7,820	112,942	31,182	68,338	1,653	633	(7,652)	5,803	1,121,452	1,342,171	10,002	1,352,173

期內,本集團與兩名獨立第三方(「非控制權益」)於中國人民共和國(「中國」)成立一間本公司非全資附屬公司,非控制權益佔該附屬公司之49%權益,並為該附屬公司出資人民幣10,290,000元作為資本金。

(a)

Note: (a)

During the period, the Group and two independent third parties ("NCI") established a non-wholly-owned subsidiary of the Company in the People's Republic of China (the "PRC") in which the NCI holds 49% equity interest on this subsidiary and contributed RMBI 0, 290,000 to this subsidiary as capital.

## 簡明綜合權益變動表 Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity

1,880

52,411)

115,953

116,196

RMB000 1,178,000 1,241,785 ~ ~ Total 民幣千元 RMB'000 1,178,000 (54,293) 116,196 1,241,783 8 115,953 1,026,813 965,153 (54,293) 115,953 115,953 4,616 reserve option 8 8 (5,571) translation reserve (5,814) 243 243 Currency 未經審核 Unaudited Equity attributable to owners of the Company 83 revaluation reserve 63 65 RMB000 68,338 68,338 人民幣千元 RMB'000 31,182 報酬機 31,182 人民幣千元 RMB 7000 设价溢價 106,333 106,333 CR製土元 RMB'000 7,786 嚣 a non-controlling shareholder Other comprehensive income Total comprehensive income ※二零一六年六月三十日之結餘 Balance as at 30 June 2016 Balance as at 1 January 2016 Exchange gain on translation **Fransactions** with owners Equity-settled share-based of financial statements 2015 final dividend paid Capital contribution by of foreign operations Profit for the period payment expenses for the period (note 8) 於二零一六年一月一日之結餘 己付二零一五年末期股息

12 天德化工控股有限公司

股權結算以股份支付之 款項開支

名非控股股東出資

換算海外業務財務報表 產生之匯兑收益

其他全面收益

與擁有人交易

朝內全面收益總額

### 1. 一般資料及編製基準

天德化工控股有限公司 (「本公司」)為一間在開 曼群島根據開曼群島公司 法註冊成立之護部免事處 之地址為Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。本公司之股份司 (「聯交所」)上市。

本公司主要業務為投資控股。本公司附屬公司(連同本公司統稱為「本集團」)的主要業務為研發、製造及銷售精細化工產品。

本公司董事(「董事」)認為,本集團之最終控股公司為在英屬處女群島註冊成立之志峰集團有限公司([志峰])。

## 1. General information and basis of preparation

Tiande Chemical Holdings Limited (the "Company") was incorporated in the Cayman Islands as an exempted company with limited liability under the Companies Law of the Cayman Islands. The address of its registered office is Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands. The Company's shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange").

The principal activity of the Company is investment holding. The principal activities of the Company's subsidiaries (together with the Company referred to as the "Group") are research and development, manufacture and sale of fine chemical products.

The directors of the Company (the "Directors") consider the ultimate holding company of the Group to be Cheerhill Group Limited ("Cheerhill"), a company incorporated in the British Virgin Islands.

The unaudited condensed consolidated interim financial statements for the six months ended 30 June 2017 (the "Unaudited Condensed Financial Information") have been prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 34 "Interim Financial Reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA") and the applicable disclosure requirements of Appendix 16 to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules").

## 1. 一般資料及編製基準

未經審核簡明財務資料並 未包括規定須載於年度財 務報表的所有資料團 事項,並應與本集團十二 日止年度之年度財務報 (「二零一六年度財務報 表」)一併閱讀。

本公司的功能貨幣為港幣 (「港幣」)。由於本集團 主要運作位於中國, 民權(「人民幣」)呈列。除 民幣(「人民幣」)呈列數 民有説明者外,所有數 已四捨五入至最接近千位。

未經審核簡明財務資料已 於二零一七年八月二十八 日獲董事會(「董事會」)批 准刊發。

## 1. General information and basis of preparation (*Continued*)

The Unaudited Condensed Financial Information does not include all the information and disclosures required in the annual financial statements, and should be read in conjunction with the Group's annual financial statements for the year ended 31 December 2016 (the "2016 Annual Financial Statements").

The Unaudited Condensed Financial Information has been prepared in accordance with the same accounting policies adopted in the 2016 Annual Financial Statements, except for the adoption of the new or revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards and Interpretations issued by the HKICPA.

The functional currency of the Company is Hong Kong Dollars ("HK\$"). The Unaudited Condensed Financial Information is presented in Renminbi ("RMB") because the main operations of the Group are located in the PRC. All values are rounded to the nearest thousand except when otherwise stated.

The Unaudited Condensed Financial Information has been approved for issue by the board of the Directors (the "Board") on 28 August 2017.

## 2. 採納新訂或經修訂香港 財務報告準則

於本期內,本集團首次應 用由香港會計師公會刊發 之以下新準則、修訂本及 詮釋,以上各項均適用於 及對二零一七年一月一日 開始之年度期間之本集團 財務報表有效。

香港會計準則第7號之修訂本 - 現金流量表:披露計劃

香港會計準則第12號之修訂本 - 所得税:未確認虧損之遞延税項資產確認

二零一四年至二零一六年 週期之年度改進

採納該等新訂或經修訂香港財務報告準則並無改變本集團編製二零一六年度 財務報表時所依循之會計 政策。

## 2. Adoption of new or amended HKFRSs

In the current period, the Group has applied for the first time the following new standards, amendments and interpretations issued by the HKICPA, which are relevant to and effective for the Group's financial statements for the annual period beginning on 1 January 2017.

Amendments to HKAS 7 – Statement of Cash Flows: Disclosure Initiative

Amendments to HKAS 12 – Income Taxes: Recognition of Deferred Tax Assets for Unrecognised Losses

Annual Improvements Cycle – 2014-2016

The adoption of these new or amended HKFRSs did not change the Group's accounting policies as followed in the preparation of the 2016 Annual Financial Statements.

The Group has not early adopted the new or amended HKFRSs that have been issued but are not yet effective and is not yet in a position to state whether these new or amended HKFRSs will result in substantial changes to the Group's accounting policies and material impact on the results and the financial position of the Group.

#### 3. 分部資料

本集團按產品及服務類別 管理其業務。截至二零 一七年六月三十日止六個 月,本集團已確定以下四 個產品及服務類別為經營 分部:

- (i) 氰基化合物及其下游 產品:研發、製造及 銷售氰基化合物及其 下游產品;
- (ii) 醇類產品:研發、製造及銷售醇類產品;
- (iii) 氯乙酸及其下游產品:研發、製造及銷售氯乙酸及其下游產品:及
- (iv) 其他化工產品:銷售 其他化工產品,例如 蒸氣及精細石油化工 產品。

#### 3. Segment information

The Group manages its businesses by product and service lines. For the six months ended 30 June 2017, the Group has identified the following four product and service lines as its operating segments:

- (i) Cyanide and its derivative products: Research and development, manufacturing and sale of cyanide and its derivative products;
- (ii) Alcohol products: Research and development, manufacturing and sale of alcohol products;
- (iii) Chloroacetic acid and its derivative products: Research and development, manufacturing and sale of chloroacetic acid and its derivative products; and
- (iv) Other chemical products: Sale of other chemical products, e.g. steam and fine petrochemical products.

These operating segments are monitored with reference to the adjusted segment operating results and strategic decisions are also made on the same basis. Each of these operating segments is managed separately as each of the product and service lines requires different resources as well as marketing approaches. Inter-segment sales are priced with reference to prices charged to external parties for similar orders.

#### 3. 分部資料 (續)

### 3. Segment information (Continued)

		<b>年</b> 世儿人45.0	截至二零一 Six mont	七年六月三十日」 hs ended 30 Jun	e 2017	
		氰基化合物及 其下游產品	醇類產品	氯乙酸及 其下游產品	其他 化工產品	總額
		Cyanide and its		Chloroacetic acid and	Other	
		derivative	Alcohol	its derivative	chemical	Total
		products 人民幣千元	products 人民幣千元	products 人民幣千元	products 人民幣千元	人民幣千元
		RMB'000 / + 細索状\	RMB'000	RMB'000 (+ 編 索 坎)	RMB'000	RMB'000
		(未經審核) (Unaudited)	(未經審核) (Unaudited)	(未經審核) (Unaudited)	(未經審核) (Unaudited)	(未經審核) (Unaudited)
營業額: 來自外界客戶 分部間之營業額	Revenue: From external customers Inter-segment revenue	691,894	1,690 6,275	8,828 111,521	48,315	750,727 117,796
	J			· ·		
可呈報分部之營業額	Reportable segment revenue	691,894	7,965	120,349	48,315	868,523
可呈報分部之 溢利/(虧損)	Reportable segment profit/(loss)	154,940	1,824	57,020	(319)	213,465
可呈報分部之資產	Reportable segment assets	809,876	975	84,374	180,873	1,076,098
		005/070	*.*	- 1/	,	1
		003/070		六年六月三十日」		, , , , ,
			截至二零一	六年六月三十日」 hs ended 30 June	上六個月 2016	
		氰基化合物及 其下游產品	截至二零一 Six mont	六年六月三十日」	上六個月	總額
		氰基化合物及 其下游產品 Cyanide	截至二零一	六年六月三十日」 hs ended 30 June 氯乙酸及 其下游產品 Chloroacetic	上六個月 2016 其他 化工產品	
	.,,	氰基化合物及 其下游產品 Cyanide and its	截至二零一 Six mont 醇類產品	六年六月三十日」 hs ended 30 June 氯乙酸及 其下游產品 Chloroacetic acid and	上六個月 2016 其他 化工產品 Other	
		氰基化合物及 其下游產品 Cyanide and its derivative products	截至二零一 Six mont 醇類產品 Alcohol products	六年六月三十日」 hs ended 30 June 氯乙酸及 其下游產品 Chloroacetic acid and its derivative products	上六個月 2016 其他 化工產品 Other chemical products	總額
		氰基化合物及 其下游產品 Cyanide and its derivative products 人民幣千元	截至二零一 Six mont 醇類產品 Alcohol products 人民幣千元	六年六月三十日」 hs ended 30 June 氯乙酸及 其下游產品 Chloroacetic acid and its derivative products 人民幣千元	上六個月 2016 其他 化工產品 Other chemical products 人民幣千元	總額 Total 人民幣千元
		氰基化合物及 其下游產品 Cyanide and its derivative products	截至二零一 Six mont 醇類產品 Alcohol products	六年六月三十日」 hs ended 30 June 氯乙酸及 其下游產品 Chloroacetic acid and its derivative products	上六個月 2016 其他 化工產品 Other chemical products	總額
		氰基化合物及 其下游產品 Cyanide and its derivative products 人民幣千元 RMB'000	截至二零一 Six mont 醇類產品 Alcohol products 人民幣千元 RMB'000	六年六月三十日」 hs ended 30 June 氯乙酸及 其下游產品 Chloroacetic acid and its derivative products 人民幣千元 RMB'000	上六個月 2016 其他 化工產品 Other chemical products 人民幣千元 RMB'000	總額 Total 人民幣千元 RMB'000
營業額:	Revenue:	氰基化合物及 其下游產品 Cyanidis and its derivative products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核)	截至二零一 Six mont 醇類產品 Alcohol products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核)	六年六月三十日 hs ended 30 June 氯乙酸及 其下游產品 Chloroacetic acid and its derivative products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核)	上六個月 2016 其他 化工產品 Other chemical products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核)	總額 Total 人民幣千元 RMB'000 (未經審核)
營業額: 來自外界客戶	Revenue: From external customers	氰基化合物及 其下游產品 Cyanidis and its derivative products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核)	截至二零一 Six mont 醇類產品 Alcohol products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	六年六月三十日 hs ended 30 June 氯乙酸及 其下游產品 Chloroacetic acid and its derivative products 人民幣千元 RMB 000 (未經審核) (Unaudited)	上六個月 2016 其他 化工產品 Other chemical products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核)	總額 Total 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited) 595,541
營業額: 來自外界客戶 分部間之營業額	Revenue: From external customers Inter-segment revenue	氰基化合物及 其下游產品 Cyanide and its derivative products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	截至二零一 Six mont 醇類產品 Alcohol products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	六年六月三十日」 hs ended 30 June 氯乙酸及 其下游產品 Chloroacetic acid and its derivative products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	上六個月 2016 其他 化工產品 Other chemical products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	總額 Total 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited) 595,541 132,817
營業額: 來自外界客戶	Revenue: From external customers	氰基化合物及 其下游產品 Cyanide and its derivative products 人民幣子元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	截至二零一 Six mont 醇類產品 Alcohol products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	六年六月三十日 hs ended 30 June 氯乙酸及 其下游產品 Chloroacetic acid and its derivative products 人民幣千元 RMB 000 (未經審核) (Unaudited)	上六個月 2016 其他 化工產品 Other chemical products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	總額 Total 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited) 595,541
營業額: 來自外界客戶 分部間之營業額	Revenue: From external customers Inter-segment revenue	氰基化合物及 其下游產品 Cyanide and its derivative products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	截至二零一 Six mont 醇類產品 Alcohol products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	六年六月三十日」 hs ended 30 June 氯乙酸及 其下游產品 Chloroacetic acid and its derivative products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	上六個月 2016 其他 化工產品 Other chemical products 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	總額 Total 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited) 595,541 132,817

#### 3. 分部資料 (續)

就本集團經營分部所呈列 之各項總數與財務報表中 呈列之本集團主要財務數 據之對賬如下:

#### 3. Segment information (Continued)

The totals presented for the Group's operating segments reconcile to the Group's key financial figures as presented in the financial statements as follows:

#### 截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June

	二零一七年 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 2016 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)
可呈報分部之 營業額 Reportable segment revenue 抵銷分部間之 Elimination of inter-segment revenue	868,523 (117,796)	728,358 (132,817)
綜合營業額 Consolidated revenue	750,727	595,541

#### 3. 分部資料(續)

#### 3. Segment information (Continued)

#### 截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June

		二零一七年 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 2016 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)
	Reportable segment profit	213,465	256,522
	Rental income Finance costs	424 (1,454)	388 (382)
	Equity-settled share-based	(1,454)	(302)
支付之款項開支	payment expenses	(1,031)	(1,880)
不能分配之企業 U 收入	Jnallocated corporate income	2,070	2,471
企業開支 (見下文附註a)	Jnallocated corporate expenses (note a below)	(30,212)	(23,196)
的公平值	Fair value (loss)/gain on derivative financial		
(虧損)/收益	instruments	(2,993)	1,544
應佔一家合營公司 S 虧損	Share of loss of a joint venture	(2,949)	(2,307)
7-377	Elimination of	(2/3 :3/	(2,501)
	inter-segment profit	(57,449)	(67,834)
除所得税前綜合(	Consolidated profit before		
溢利	income tax	119,871	165,326

#### 附註:

(a) 不能分配之企業開支主要包括 不能分配之員工成本、不能分 配之折舊及攤銷、不能分配之 其他本地稅務門支及不能分配 之研究成本。

#### Note:

 (a) Unallocated corporate expenses mainly included unallocated employee costs, unallocated depreciation and amortisation, unallocated other local taxes and unallocated research costs.

#### 4. 營業額及其他收入

本集團主要業務在期內之 營業額及已確認之其他收 入如下:

#### 4. Revenue and other income

Revenue from the Group's principal activities and other income recognised during the period are as follows:

#### 截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June

**- 雨 - 上左** - 一雨 - 一左

		二零一七年 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 2016 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)
營業額	Revenue		
銷售氰基化合物及 其下游產品 銷售醇類產品 銷售氯乙酸及	Sales of cyanide and its derivative products Sales of alcohol products Sales of chloroacetic acid	691,894 1,690	558,533 13,809
其下游產品	and its derivative products	8,828	9,305
銷售其他化工產品	Sales of other chemical products	48,315	13,894
		750,727	595,541
其他收入	Other income		
政府補貼	Government grants	52	402
銀行利息收入	Bank interest income	872	701
一家合營公司 利息收入 財務租賃利息收入	Interest income from a joint venture Interest income from	580	540
别勿但其们忘状八	finance lease	454	506
遞延收入撥回		454 1,845	506 1,820
	finance lease		
遞延收入撥回 租金收入 匯兑淨收益	finance lease Release of deferred income Rental income Exchange gain, net	1,845 424 –	1,820 388 1,479
遞延收入撥回 租金收入	finance lease Release of deferred income Rental income	1,845	1,820 388

**20** 天德化工控股有限公司

#### 5. 財務成本

#### 5. Finance costs

	截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June	
	二零一七年 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 2016 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)
銀行貸款利息, Interest on bank loans, all of which contain a repayment on demand clause	1,422	382
來自一名非控股 Interest on loan from 股東貸款的利息 a non-controlling shareholder	32	-
	1,454	382

#### 6. 除所得税前溢利

#### 6. Profit before income tax

截至六月三十日止六個月	
Six months ended 30 June	•

	二零一七年 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 2016 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)
除所得税前溢利已 Profit before income tax is 扣除/(計入): arrived at after charging/(crediting):		
董事酬金 Directors' remuneration - 袍金 - Fees - 薪金、酌情花紅 - Salaries, discretionary	179	159
及其他福利 bonus and other beneficence benefic		1,930
支付之款項開支 payment expenses – 退休福利計劃供款 – Retirement benefit scheme contributions	38 59	- 54
其他員工成本 Other employee costs 股權結算以股份 Equity-settled share-based	2,474 54,689	2,143 43,645
支付之款項開支 payment expenses 退休福利計劃供款 Retirement benefit scheme contributions	993 3,602	1,880 2,879
總員工成本 Total employee costs	61,758	50,547

**22** 天德化工控股有限公司

### 6. 除所得税前溢利 (續) 6. Profit before income tax (Continued)

截至六月三十日止六個月	
Six months ended 30 June	е

		二零一七年 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 2016 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)
		(Gridadited)	(Orladdited)
預付土地租賃款項 攤銷 確認為開支之存貨 成本(附註i),	Amortisation of prepaid land lease payments Cost of inventories recognised as an expense (note i),	786	647
包括	including	555,914	382,652
- 撇減至可變現 淨值之存貨 之回撥金額 - 撇減至可變現 淨值之存貨	- Reversal of write-down of inventories to net realisable value - Write-down of inventories to net	(105)	(7)
金額	realisable value	97	794
物業、廠房及設備 之折舊 匯兑淨	Depreciation on property, plant and equipment Exchange loss/(gain), net	43,439	38,418
虧損/( 收益 )	exchange loss/(gain), fiet	3,488	(1,479)
貿易應收賬減值 虧損(附註12) 有關租賃土地及 樓宇的經營租賃 的最低租賃款項	Impairment loss on trade receivables (note 12) Minimum lease payments under operating leases in respect of leasehold land	6,706	-
印取图如具外外	and buildings	875	456
租金收入減支出	Rental income less outgoings	(420)	(384)
研究成本(附註ii)	Research costs (note ii)	2,055	942

#### 6. 除所得税前溢利(續)

#### 附註:

(i) 已確認為開支的存貨成本包括 約 人民 幣41,777,000元(截至二零一六年六月三十日止六 個月:人民幣37,069,000元) 之相關折舊開支及約人民幣 44,695,000元(截至二零一六 年六月三十日止六個月:人民 幣37,142,000元)之相關員工 成本。該等金額亦包括在上 各自獨立披露的總金額內。

> 存貨之撇減金額為約人民幣 105,000元(截至二零一六年 六月三十日止六個月:人民幣 7,000元)已回撥,原因是有關 存貨的市場價格在期內上升。

(ii) 研究成本包括約人民幣358,000元(截至二零一六年六月三十日止六個月:人民幣345,000元)之相關折舊開支及約人民幣1,502,000元(截至二零一六年六月三十日止六個月:人民幣238,000元)之相關員工成本。該等金額亦包括在上文各自獨立披露的總金額內。

#### 6. Profit before income tax (Continued)

#### Notes:

(i) Cost of inventories recognised as an expense includes approximately RMB41,777,000 (six months ended 30 June 2016: RMB37,069,000) relating to depreciation expenses and approximately RMB44,695,000 (six months ended 30 June 2016: RMB37,142,000) relating to employee costs. These amounts are also included in the respective total amounts disclosed separately above.

The write-down of inventories of approximately RMB105,000 (six months ended 30 June 2016: RMB7,000) was reversed as the market price of these inventories was increased during the period.

(ii) Research costs include approximately RMB358,000 (six months ended 30 June 2016: RMB345,000) relating to depreciation expenses and approximately RMB1,502,000 (six months ended 30 June 2016: RMB238,000) relating to employee costs. These amounts are also included in the respective total amounts disclosed separately above.

#### 7. 所得税開支

#### 7. Income tax expense

## 截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June

		二零一七年 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 2016 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)
即期税項 — 中國企業所得税 — 期內税項 — 中國股息預提税	Current tax – PRC Enterprise Income Tax – Tax for the period – PRC dividend withholding tax	33,439 6,464	45,193 2,297
遞延税項	Deferred tax	39,903 542	47,490 1,883
		40,445	49,373

#### 7. 所得税開支(續)

由於本集團之收入並非在香港產生或來自香港,故 並無作出香港利得稅撥備 (截至二零一六年六月三十日止六個月:無)。

期內,在中國成立的附屬公司須按中國企業所得稅稅率 25%(截至二零一六年六月三十日止六個月:25%)繳納中國企業所得稅。

於截至二零一七年六月三十日止期間內,本集團已就中國預提稅採納10%(截至二零一六年六月三十日止六個月:10%)的預提稅稅率。

#### 8. 股息

#### 7. Income tax expense (Continued)

No provision for Hong Kong profits tax has been made as the Group's income neither arises in nor derives from Hong Kong (six months ended 30 June 2016: Nil).

The subsidiaries established in the PRC are subject to the PRC Enterprise Income Tax at the rate of 25% for the period (six months ended 30 June 2016: 25%).

The Group has adopted the 10% withholding tax rate for PRC withholding tax on dividend purposes for the period ended 30 June 2017 (six months ended 30 June 2016: 10%).

#### 8. Dividend

#### 截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June

二零一七年	二零一六年
2017	2016
人民幣千元	人民幣千元
RMB'000	RMB'000
(未經審核)	(未經審核)
(Unaudited)	(Unaudited)

港幣 0.075 元) **59,070** 54,293

於二零一七年八月二十八日舉行之會議上,董事建議派發中期股息每股普通股港幣0.04元。建議股息並未在未經審核簡明財務資料顯示為應付股息。

At the meeting held on 28 August 2017, the Directors recommended an interim dividend of HK\$0.04 per ordinary share. The proposed dividend is not reflected as a dividend payable in the Unaudited Condensed Financial Information.

#### 9. 每股盈利

本公司擁有人應佔之每股 基本及攤薄盈利乃根據以 下數據計算:

#### 9. Earnings per share

The calculations of basic and diluted earnings per share attributable to owners of the Company are based on the following data:

#### 截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June

二零一七年	二零一六年
2017	2016
人民幣千元	人民幣千元
RMB'000	RMB'000
(未經審核)	(未經審核)
(Unaudited)	(Unaudited)

本期溢利 Profit for the period **79,670** 115,953

#### 普通股數目 Number of ordinary shares

截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June

		二零一七年 2017 千股 '000 shares (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 2016 千股 '000 shares (未經審核) (Unaudited)
計算每股基本盈利 之普通股加權 平均數 潛在攤薄普通股 之影響 – 購股權	Weighted average number of ordinary shares for the purpose of basic earnings per share Effect of dilutive potential ordinary shares – Share options	849,600 3,844	846,878 -
計算每股攤薄盈利 之普通股加權 平均數	Weighted average number of ordinary shares for the purpose of diluted earnings per share	853,444	846,878

天德化工控股有限公司

26

#### 9. 每股盈利 (續)

截至二零一六年六月三十 日止六個月,由於本公司 購股權的行使價高於本公 司股份之市場平均價格, 並無潛在攤薄普通股。

#### 10. 物業、廠房及設備

截至二零一七年六月三十日止六個月,本集團購入約人民幣123,800,000元(截至二零一六年六月三十日止六個月:人民幣22,800,000元)之物業、廠房及設備。

#### 11. 於一家合營公司之權益

於二零一七年六月三十 日,本公司與合營公司夥 伴(「合營夥伴」)簽訂買 賣協議(「買賣協議」), 據此, 合營夥伴有條件同 意出售而本公司有條件同 意購買德高投資控股有限 公司(「德高投資」)已發 行股本的45%, 現金代價 為港幣 35,000,000 元(「收 購1),詳情已載於本公司 於二零一七年六月三十日 之公告內。據此,在本公 司與合營夥伴於二零--年六月三十日簽訂的合營 協議中嵌入的衍生金融工 具已不再適用。衍生金融 工具結轉之公平值人民幣 2,993,000 元已終止確認並 計入期內損益。

#### 9. Earnings per share (Continued)

For the six months ended 30 June 2016, there were no dilutive potential ordinary shares because the exercise price of the share options was higher than the average market price for the Company's shares.

#### 10. Property, plant and equipment

During the six months ended 30 June 2017, the Group acquired property, plant and equipment of approximately RMB123.8 million (six months ended 30 June 2016: RMB22.8 million).

#### 11. Interests in a joint venture

On 30 June 2017, the Company and the joint venture partner (the "JV Partner") entered into the sale and purchase agreement (the "S & P Agreement"), pursuant to which the JV Partner has conditionally agreed to sell and the Company has conditionally agreed to purchase 45% of the issued share capital of Dekel Investment Holdings Limited ("Dekel Investment") at a cash consideration of HK\$35 million (the "Acquisition"), details of which are set out in the Company's announcement dated 30 June 2017. Accordingly, the derivative financial instruments embedded in the joint venture agreement between the Company and the JV Partner dated 30 June 2011 were no longer applicable. The fair value of the derivative financial instruments carried forward amount of RMB2.993.000 has been derecognised and charged to profit and loss during the period.

## 11. 於一家合營公司之權益

於二零一七年六月三十日,本公司及合營夥伴分別持有德高投資權益之55%及45%。於收購完成後,德高投資將成為本至資附屬公司之全資附屬公司。未完成。

## 11. Interests in a joint venture (Continued)

As at 30 June 2017, the Company and the JV Partner hold 55% and 45% equity interest of Dekel Investment respectively. Following the completion of the Acquisition, Dekel Investment will become a whollyowned subsidiary of the Company. Up to the date of this report, the Acquisition has not been completed.

#### 12. 貿易應收賬及應收票據

#### 12. Trade and bills receivable

		二零一七年 六月三十日 30 June 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 十二月三十一日 31 December 2016 人民幣千元 RMB'000 (經審核) (Audited)
貿易應收賬 應收票據	Trade receivables Bills receivable	189,033 90,310 279,343	183,977 248,035 432,012

The Group allows a credit period normally ranging from 1 month to 6 months to its trade customers (31 December 2016: ranging from 1 month to 6 months). Bills receivable are non-interest bearing bank acceptance bills and aged within a year upon issuance. Each customer has a maximum credit limit. The Group seeks to maintain strict control over its outstanding receivables. Overdue balances are reviewed regularly by the management of the Company ("Management").

## 12. 貿易應收賬及應收票據 12. Trade and bills receivable (Continued)

於報告日期,貿易應收賬 及應收票據按發票日期所 作之賬齡分析如下: Ageing analysis of trade and bills receivable at the reporting date, based on the invoice date, is as follows:

	二零一七年 六月三十日 30 June 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 十二月三十一日 31 December 2016 人民幣千元 RMB'000 (經審核) (Audited)
0至90日 0 to 90 days 91至180日 91 to 180 days 181至365日 181 to 365 days 超過365日 Over 365 days	217,764 55,296 6,279 4 279,343	338,371 87,606 5,358 677 432,012

期內貿易應收賬的減值虧損對賬表如下:

The below table reconciled the impairment loss of trade receivable for the period:

	二零一七年 六月三十日 30 June 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 十二月三十一日 31 December 2016 人民幣千元 RMB'000 (經審核) (Audited)
於一月一日 At 1 January Impairment loss written back 匯兑(收益)/虧損 Exchange (gain)/loss Impairment loss recognised	3,178 - (79) 6,706	3,232 (247) 189 4
於二零一七年 At 30 June 2017/ 六月三十日/ 31 December 2016 二零一六年 十二月三十一日	9,805	3,178

## 12. 貿易應收賬及應收票據

董事認為,貿易應收賬及 應收票據之公平值與其賬 面值之間並無重大差異, 原因是該等金額的到期期 限較短。

#### 12. Trade and bills receivable (Continued)

Trade and bills receivable are related to a large number of diversified customers who had a good track record of credit with the Group. Based on the past credit record, the Management believes that no further impairment allowance is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered to be fully recoverable. The Group did not hold any material collateral in respect of trade receivables past due but not impaired.

The Directors considered that the fair values of trade and bills receivable are not materially different from their carrying amounts because these amounts have short maturity periods.

#### 13. 預付款項及其他應收款項

#### 13. Prepayments and other receivables

	二零一七年	二零一六年
	六月三十日	十二月三十一日
	30 June	31 December
	2017	2016
	人民幣千元	人民幣千元
	RMB'000	RMB'000
	(未經審核)	(經審核)
	(Unaudited)	(Audited)
預付供應商款項 Advanced to suppliers	9,256	7,577
預付款項 Prepayments	8,678	8,258
其他應收款項 Other receivables	1,767	2,034
預付土地租賃 Prepaid land lease		
款項 — 流動部分 payments – current		
portion	1,571	1,571
	24 272	10.440
	21,272	19,440

天德化工控股有限公司

#### 14. 貿易應付賬及應付票據 14. Trade and bills payable

	二零一七年 六月三十日 30 June 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 十二月三十一日 31 December 2016 人民幣千元 RMB'000 (經審核) (Audited)
貿易應付賬 Trade payables 應付票據 Bills payable	37,270 33,700	39,053 -
	70,970	39,053

本集團獲其供應商給予的日不等(二零一六年180日不等(二零一六年120日不等)。應付票據為至180日不等)。應付票據為並。於發行後六個月易應付票據按發票日期,發票日期所條分賬齡分析如下:

The Group was granted by its suppliers credit periods ranging from 30 to 180 days (31 December 2016: ranging from 30 to 180 days). Bills payable are non-interest bearing bank acceptance bills and aged within 6 months upon issuance. Ageing analysis of trade payable at the reporting date, based on the invoice date, is as follows:

	二零一七年 六月三十日 30 June 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 十二月三十一日 31 December 2016 人民幣千元 RMB'000 (經審核) (Audited)
0至90日 0 to 90 days 91至180日 91 to 180 days 181至365日 181 to 365 days 超過365日 Over 365 days	69,591 418 469 492	35,948 1,169 1,351 585 39,053

## 14. 貿易應付賬及應付票據

所有款額均屬短期,故貿 易應付賬及應付票據之賬 面值與公平值相若,乃視 作合理。

## 14. Trade and bills payable (Continued)

All amounts are short term and hence the carrying amounts of trade and bills payable are considered to be a reasonable approximation of fair values.

#### 15. 應付未付賬款及其他應 付款項

## 15. 應付未付賬款及其他應 15. Accruals and other payables

		二零一七年 六月三十日 30 June 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 十二月三十一日 31 December 2016 人民幣千元 RMB'000 (經審核) (Audited)
有關收購物證据 的應於 的應於 的應於 的應於 的數學 的數學 的數學 的 可以 的 可以 的 可以	Payables for acquisition of property, plant and equipment Advanced from the customers Accrued expenses Wages and welfare payables Other payables Amounts due to ex-shareholder of a subsidiary	84,964 5,697 8,433 6,394 33,273	46,974 13,283 10,843 11,339 46,380
遞延收入 — 流動部分	Deferred income – current portion	4,042	3,773
		145,227	140,107

**2** 天德化工控股有限公司

#### 16. 股本

## 16. Share capital

		股份數目 Number of shares		金額 mount
		千股 <b>′000</b>	港幣千元 HK\$′000	人民幣千元 RMB'000
法定: 每股面值港幣 0.01元普通股 於二零一六年一月一日、 二零一六年十二月三十一日、 二零一七年一月一日及 二零一七年六月三十日 (未經審核)	Authorised: Ordinary shares of HK\$0.01 each As at 1 January 2016, 31 December 2016, 1 January 2017 and 30 June 2017 (Unaudited)	100,000,000	1,000,000	
已發行及繳足: 每股面值港幣 0.01 元普通股 於二零一六年一月一日 因購股權獲行使而發行股份	Issued and fully paid: Ordinary shares of HK\$0.01 each As at 1 January 2016 Shares issued upon exercise	846,878	8,468	7,786
(附註18) 於二零一六年十二月三十一日及 二零一七年一月一日 因購股權獲行使而發行股份 (附註18)	As at 31 December 2016 and 1 January 2017 Shares issued upon exercise of share options (note18)	1,820 848,698 2,040	8,487 20	7,802 18
於二零一七年六月三十日 (未經審核)	As at 30 June 2017 (Unaudited)	850,738	8,507	7,820

#### 17. 承擔

於報告日期,本集團之承擔如下:

#### 17. Commitments

The Group's commitments at the reporting date are as follows:

	二零一七年 六月三十日 30 June 2017 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 十二月三十一日 31 December 2016 人民幣千元 RMB'000 (經審核) (Audited)
有關收購物業、 廠房及設備的 承擔 向一家合營公司 借出的股東貸款 (附註11)	399,206 _	265,949 60,683
	399,206	326,632

#### 18. 以股份支付之款項

本公司於二零零六年十月 四日採納及批准一項購股 權計劃(「二零零六年購股 權計劃」),並於二零一六 年五月二十日批准及採納 另一項購股權計劃(「二 零一六年購股權計劃」), 旨在獎勵及酬謝對本集團 之卓越成就作出貢獻之各 方,包括本集團任何成員 公司或聯營公司之董事、 合資格僱員、供應商、客 戶、股東或彼等各自之聯 繫人或本集團之顧問或諮 詢人。二零零六年購股權 計劃已於二零一六年五月 二十日終止,惟已授出但 未行使之購股權按照二零 零六年購股權計劃之條款 仍繼續有效及可予行使。 於二零一七年六月三十 日,根據二零零六年購股 權計劃已授出但尚未行使 之購股權所涉及股份數 目為12,300,000股(二零 -六年十二月三十一日: 14,340,000股),相當於本 公司已發行股本之1.4% (二零一六年十二月三十一 日:1.7%)。二零一六年 購股權計劃由二零一六年 五月二十日起生效,有效 期十年。根據二零一六 年購股權計劃可授出最 多84,687,800份購股權, 賦予其持有人權利認購最 多84,687,800股股份。期 內, 並無根據二零一六年 購股權計劃授出購股權。

#### 18. Share-based payments

The Company adopted share option schemes on 4 October 2006 (the "2006 Share Option Scheme") and 20 May 2016 (the "2016 Share Option Scheme") for the purpose of providing incentives and rewards to the Directors, eligible employees, suppliers, customers, any shareholder of each member of the Group or associated company or any of their respective associates, and advisers or consultants of the Group who contribute to the success of the Group. The 2006 Share Option Scheme was terminated on 20 May 2016. The granted outstanding options continue to be valid and exercisable in accordance with the terms of the 2006 Share Option Scheme. As at 30 June 2017, the number of shares in respect of which options had been granted and remained outstanding under the 2006 Share Option Scheme was 12,300,000 (31 December 2016: 14,340,000), representing 1.4% (31 December 2016: 1.7%) of the issued share capital of the Company. The 2016 Share Option Scheme has become effective for a period of 10 years commencing on 20 May 2016 and up to 84,687,800 options entitling the holders thereof to subscribe for up to 84,687,800 shares may be granted under the 2016 Share Option Scheme. During the period, there was no share option granted under the 2016 Share Option Scheme.

特定類別之購股權詳情如

# 18. 以股份支付之款項 (續) 18. Share-based payments (Continued)

Details of the specific categories of options are as follows:

承授人類別 Category of	授出日期 歸屬日期		行使期間	行使價 Exercise	尚未行使購股權數目	
grantee	Date of grant	Vesting date	Exercise period	price	Number of share options outstanding	
					二零一七年 六月三十日 <b>30 June 2017</b>	二零一六年 十二月三十一日 31 December 2016
董事 (附註i)	二零一五年七月十日	二零一六年 七月十日	二零一六年 七月十日至 二零二三年 七月九日	港幣1.45元	-	300,000
Director (note i)	10 July 2015	10 July 2016	10 July 2016 to 9 July 2023	HK\$1.45		
	二零一五年 七月十日	二零一七年 七月十日	二零一七年 七月十日至 二零二三年 七月九日	港幣1.45元	300,000	300,000
	10 July 2015	10 July 2017	10 July 2017 to 9 July 2023	HK\$1.45		
羅文華女士 (附註i)	二零一五年 七月十日	二零一六年 七月十日	二零一六年 七月十日至 二零二三年 七月九日	港幣1.45元	-	60,000
Ms. Luo Wenhua (note i)	10 July 2015	10 July 2016	10 July 2016 to 9 July 2023	HK\$1.45		
	二零一五年 七月十日	二零一七年 七月十日	二零一七年 七月十日至 二零二三年 七月九日	港幣1.45元	60,000	60,000
	10 July 2015	10 July 2017	10 July 2017 to 9 July 2023	HK\$1.45		

天德化工控股有限公司

36

# 18. 以股份支付之款項 (續) 18. Share-based payments (Continued)

承授人類別	授出日期	出日期 舅屬日期 行使期間 行使價 Exercise		尚未行使購股權數目		
Category of grantee	Date of grant	Vesting date	Exercise period	price	Number of share options outstanding	
					二零一七年 六月三十日 30 June 2017	二零一六年 十二月三十一日 31 December 2016
施惠芳女士 (附註 ii)	二零一五年 七月十日	二零一七年 七月十日	二零一七年 七月十日至 二零二三年	港幣1.45元	140,000	140,000
Ms. Shi Huifang (note ii)	10 July 2015	10 July 2017	七月九日 10 July 2017 to 9 July 2023	HK\$1.45		
僱員	二零一五年 七月十日	二零一六年 七月十日	二零一六年 七月十日至 二零二三年	港幣1.45元	4,220,000	5,900,000
Employees	10 July 2015	10 July 2016	七月九日 10 July 2016 to 9 July 2023	HK\$1.45		
	二零一五年 七月十日	二零一七年 七月十日	二零一七年 七月十日至 二零二三年 七月九日	港幣1.45元	7,580,000	7,580,000
	10 July 2015	10 July 2017	10 July 2017 to 9 July 2023	HK\$1.45		
					12,300,000	14,340,000

#### 附註:

- (i) 孫振民先生於二零一七年一月 一日獲委任為執行董事・羅文 華女士乃本公司其中一家附屬 公司之僱員・並為董事孫振民 先生之配偶、因此為孫振民先 生之聯繫人。
- (ii) 施惠芳女士為為本公司其中一 家附屬公司之僱員,並為執行 董事王子江先生之配偶,因此 為王子江先生之聯繫人。

#### Notes:

- (i) Mr. Sun Zhenmin has been appointed as an executive Director on 1 January 2017. Ms. Luo Wenhua is an employee of one the Company's subsidiaries and is the spouse of Mr. Sun Zhenmin who is a Director and therefore an associate of Mr. Sun Zhenmin.
- (ii) Ms. Shi Huifang is an employee of one of the Company's subsidiaries and is the spouse of Mr. Wang Zijiang who is an executive Director and therefore an associate of Mr. Wang Zijiang.

# 18. 以股份支付之款項(續)

本公司購股權的變動及加 權平均行使價如下:

# 18. Share-based payments (Continued)

Movement and weighted average exercise prices of the Company's share options are as follows:

		二零一七年六月三十日 30 June 2017 加權平均		二零一六年十二月三十一日 31 December 2016 加權平均	
		行使價 Weighted	購股權數目	行使價 Weighted	購股權數目
		average exercise price (未經審核) (Unaudited)	Number of share option (未經審核) (Unaudited)	average exercise price (經審核) (Audited)	Number of share option (經審核) (Audited)
於期初/年初尚未行使	Outstanding at beginning of the period/year	港幣1.45元 HK\$1.45	14,340,000	港幣1.45元 HK <b>\$</b> 1.45	16,940,000
期內/年內行使	Exercised during the period/year	港幣 1.45 元 HK\$1.45	(2,040,000)	港幣1.45元 HK <b>\$</b> 1.45	(1,820,000)
期內/年內沒收	Forfeited during the period/year	港幣 1.45 元 HK\$1.45	-	港幣1.45元 HK <b>\$</b> 1.45	(780,000)
於期末/年末尚未行使	Outstanding at the end of the period/year		12,300,000		14,340,000

於本期期末,尚未行使購股權之行使價為港幣1.45元(二零一六年十二月三十一日:港幣1.45元),加權平均尚餘合約期為6年(二零一六年十二月三十一日:6.5年)。

期末尚未行使購股權總數中有4,220,000份購股權(二零一六年十二月三十一日:6,260,000份購股權)已歸屬及可予行使。

38

The exercise price of share options outstanding at the end of the period was HK\$1.45 (31 December 2016: HK\$1.45) and their weighted average remaining contractual life was 6 years (31 December 2016: 6.5 years).

Out of the total number of options outstanding at the end of the period, 4,220,000 share options (31 December 2016: 6,260,000 share options) had been vested and were exercisable.

# 18. 以股份支付之款項(續)

期內行使購股權當日的加權平均股價為港幣2.02元 (二零一六年十二月三十一日:港幣1.59元)。

#### 19. 關聯方交易

於截至二零一七年六月 三十日止六個月,本集團 與關聯方訂立以下交易:

# 18. Share-based payments (Continued)

The weighted average share price at the date of share options exercised during the period was HK\$2.02 (31 December 2016: HK\$1.59).

# 19. Related party transactions

During the six months ended 30 June 2017, the Group entered into the following transactions with the related parties:

#### 截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June

**- 電 レケ** - 電 一 一 年

		二零一七年 2017 人民幣千元 RMB′000 (未經審核) (Unaudited)	二零一六年 2016 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)
付予一家關聯公司 (三位執行董事 均擁有實益權益 並可行使重 大影響力) 租金開支	Rental expenses to a related company in which three of the executive Directors have beneficial interests and can exercise significant influence	257	264
向一家合營公司 銷售貨品	Sale of goods to a joint venture	50,475	12,521
向一家合營公司 採購貨品	Purchase of goods from a joint venture	6,994	524
向一家合營公司 收取租金收入	Rental income from a joint venture	100	100
根據財務租賃向 一家合營公司 收取利息收入	Interest income from finance lease from a joint venture	454	506
向一家合營公司 借出貸款所得 利息收入	Interest income on a loan to a joint venture	580	540

# 20. 金融工具的公平值計量

以下列表為按公平值列賬 的金融工具的層級水平分 析:

第一級別:相同資產或負債在活躍市場中的報價(未經調整);

第二級別:除第一級別包括的報價外,該資產或負債的可觀察輸入值,可為直接(即價格)或間接(即來自價格)的輸入值;及

第三級別:並非基於可觀察市場數據的資產或負債的輸入值(不可觀察輸入值)。

# 20. Fair value measurement of financial instruments

The following table provides an analysis of financial instruments carried at fair value by level of fair value hierarchy:

Level 1: Quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities;

Level 2: Inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable inputs for the asset or liability, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices); and

Level 3: Inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs).

第一級別	第二級別	第三級別	合計
Level 1	Level 2	Level 3	Total
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000

\_\_零一六年十二月三十一日 31 December 2016

資產: Assets:

按公平值計入損益的 Financial assets at fair walue through profit or loss

– 衍生金融資產 – Derivative financial assets

分類為第三級別的金融資產/負債所使用的估值技術乃以非基於可觀察市場數據的重大輸入值為依據。

The financial assets/liabilities classified in Level 3 use valuation techniques based on significant inputs that are not based on observable market data.

2 993

2.993

# 21. 訴訟

二零一七年五月,本公司 的附屬公司(「該附屬公 司」) 收到中國地方人民 法院的法院命令,涉及該 附屬公司向其前股東持 有的公司提供擔保之糾 紛。根據本集團取得的法 律意見,該附屬公司承 擔的估計費用約為人民 幣 5,000,000 元, 因此, 期內的財務報表已撥備了 人民幣5,000,000元的法 定索賠。同時,根據該附 屬公司之直接控股公司與 該前股東於二零一六年八 月三十日簽訂之買賣協議 中的保證及賠償條款,該 附屬公司應付其前股東的 款項可用以抵扣因上述訴 訟帶來之損失,其他應 付賬款因而減少人民幣 5,000,000元。截至本報告 日期,該訴訟仍在進行中。

# 21. Litigation

In May 2017, a subsidiary of the Company (the "Subsidiary")received a court order from a local people's court of the PRC relating to the dispute on a guarantee granted by the Subsidiary to a company owned by its ex-shareholder. According to the legal opinion obtained by the Group, the estimated cost to be borne by the Subsidiary is approximately RMB5.0 million. Therefore, a provision for legal claim of RMB5.0 million has been provided in the financial statements during the period. In the meantime, the amount payable by the Subsidiary to its ex-shareholder may be deducted from the losses arising from such litigation according to warranty and indemnity provisions under the sales and purchase agreement entered between the immediate holding company of the Subsidiary and such ex-shareholder on 30 August 2016, the other payables thereby reduced RMB 5.0 million accordingly. As at the date of this report, the litigation is still in progress.

# 業務回顧

二零一七年上半年,在中國國民 經濟發展進入穩中求進的新常景之下,化工行業在國家常 化供給側改革的主線中,逐漸深 化共介可持續發展,結構優化, 沒新增產能,加快低端、因此轉 能出清的競爭新格局。 對國家政策及市場供求環境價格 的影響下,本集團的原材料價格 上漲並停留在高位的態勢之中

#### **Business Review**

The PRC's economy grew steadily in the first half of 2017. Given this "New Norm" and the continuous "Supply-Side Reform" of the PRC, the chemical industry has been led to work on sustainable development, structural improvement, the curb of the expansion of production capacity and the shutdown of low-end and outdated capacity, forming a new competition environment. The changes in government policies and supplydemand market equilibrium have led to an increase in the prices of raw materials used by the Group, and the prices have remained high during the period.

# 業務回顧(續)

於回顧期內,儘管外部環境中存 在著不利於本集團生產經營的 客觀因素,本集團仍然在審時度 勢中緊密把握市場供需和競爭格 局的變化,配合行業發展趨勢, 明確產業鏈拓展的方向,並為此 合官地部署資源和配套生產。營 業額方面,本集團表現出色,於 回顧期內本集團營業額達約人民 幣 750,700,000 元,較去年同期 增長26.1%。其中,來自國內 市場的營業額佔本集團總營業額 的77.1%,來自海外市場的營 業額佔總營業額22.9%。於回 顧期內,本集團通過不斷提高產 能利用率,提升自動化程度並改 進生產效率的措施緩解了部分原 材料上漲帶來的壓力。對比去年 同期原材料價格處於歷史低位的 利好狀態,本集團於回顧期內毛 利較去年同期僅下滑9.9%。此 外,由於本集團業務不斷擴張, 行政費用也有所上升,本公司擁 有人應佔本期溢利因而較去年 同期下跌31.3%,至約人民幣 79,700,000元。

#### Business Review (Continued)

During the period under review, although challenges caused by external factors affected the Group's production and operation to a certain extent, the Group still managed to keep abreast of the changes in the market supply and demand and the competition. By staying ahead of the change in direction of the extension of industrial chain, the Group allocated resources and adjusted the layout of production accordingly. The Group achieved satisfactory revenue growth during the period as the Group's revenue reached approximately RMB750.7 million, representing an increase of 26.1% as compared to the same period last year. Domestic revenue accounted for 77.1% of the Group's revenue, while overseas revenue accounted for the remaining 22.9%. During the period under review, the Group kept improving its capacity utilisation and automation to enhance production efficiency, helping alleviate the impact of the rising prices of raw materials. Compared to the same period last year, when prices of raw materials were at a record-low level, the Group recorded a drop in gross profit of only 9.9% notwithstanding the adversity experienced during the period. In addition, the administrative expenses of the Group rose as a result of the Group's expansion in its business scale, bringing down the profit for the period attributable to owners of the Company by 31.3% as compared to the same period last year to approximately RMB79 7 million

#### 業務回顧(續)

於回顧期內,本集團在保持業務 穩健運營,積極適應市場環境 變化的同時,也為自身的下一步 發展做出了更加清晰具體的規 劃。經過近兩年的努力和部署, 本集團的兩個新產品項目下順利 推進,計劃將於今年下半年投產 問世。在倚靠本集團一直以來的 垂直整合產業鏈及原材料自給自 足的強大優勢的同時,該兩個新 產品系列將帶領本集團進入新的 下游領域,加深本集團在氰基化 合物下游市場的佔有率和競爭優 勢,為本集團維持所處行業的領 先地位提供更有力的支撑。此 外,本集團於去年下半年完成收 購的江蘇春曉醫葯化工科技有限 公司(「江蘇春曉」) 在回顧期內 展開了較好的協同效應,為本集 **專**推一步帶來了下面盈利貢獻。

本集團各主要產品分部期內的表 現詳情如下:

#### Business Review (Continued)

During the period under review, the Group managed to maintain a sound operation, accommodated to changing market conditions and concluded a clear plan for its future development. Thanks to our continuous efforts and detailed deployment in the past two years, the development progress of the Group's two new product series has been well on track. Production is set to start in the second half of 2017, followed by the products launch. With our advantages of the strong vertical integration of the industrial chain and self-sufficiency in raw materials, the two new products are going to expand the downstream business of the Group, enlarge the downstream market share of the Group's cyanide compound and earn competitive edges for the Group. The Group's leading position in the industry is going to be strengthened as a result. In addition, the Group acquired Jiangsu Chunxiao Pharmaceutical & Chemical Co., Ltd.( 江蘇春曉 醫葯化工科技有限公司)("Jiangsu Chunxiao") in the second half of last year, which created a better synergy during the period under review, bringing further contribution to the Group's profit.

Details of the Group's major product segments are as follows:

#### 業務回顧(續)

## 氰基化合物及其下游產品

#### Business Review (Continued)

# Cyanide and its derivative products

During the period under review, cyanide and its derivative esters formed the biggest business segment of the Group and accounted for the highest percentage of the Group's revenue. The Group's major products are classified into this segment. During the period, the revenue generated by this segment reached approximately RMB691.9 million, accounting for 92.2% of the Group's total revenue and representing a growth of 23.9% as compared to the same period last year. The main reasons for the increase are as follows: 1) product sales of Jiangsu Chunxiao were better than expected; 2) the expansion of production capacity for some of the products with good potential drove the growth of the revenue; 3) given the soaring prices of raw materials, the Group raised the selling prices of its products moderately in the second quarter of this year, which served to increase the revenue to a certain extent.

However, the Group's operation faced various challenges in the industry during the period under review, especially the rising prices of major raw materials. Affected by the implementation of adjustment policies in the PRC, namely cutting overcapacity, optimising economic structure and curbing capacity in certain areas, the prices of various raw materials raised sharply during the period, following changes in supply and demand equilibrium. The prices have stabilised at a high level since the second quarter. The rise of our product selling prices was slower than that of raw material prices, resulting in an obvious decline in the profit of this segment as compared to the highest point seen in the same period last year. The profit of this segment for the period under review was approximately RMB154.9 million, representing a decline of 15.2%.

#### 業務回顧(續)

## 氰基化合物及其下游產品(續)

儘管利潤水平受到原料價格波動 的負面影響,本集團仍然有效維 持了自身在氰基化合物行業內的 領先地位。於回顧期內,本集團 堅持延伸氰基化合物產業鏈,大 力開發新產品的業務策略,滿足 下游市場需求和配合行業發展的 長遠方向,集中精力設計並建造 新產品的車間及設備。按計劃, 本集團將於下半年分別推出兩個 新產品系列,均將受益於本集團 的氰基化合物上游原料的供應優 勢和技術壁壘,預期能為本集團 明年及更遠的將來帶來可觀的收 入貢獻。該兩項新產品的投產也 順應氰基化合物市場不斷向下游 精細化滲透的發展趨勢,倚靠本 集團多年的上游資源、客戶群和 技術積累,本集團有信心能夠在 該兩項新產品的推動下進一步鞏 固競爭優勢,成為氰基化合物市 場的領導者。

#### Business Review (Continued)

# Cyanide and its derivative products

(Continued)

Although the profit level was undermined by the fluctuation of raw material prices, the Group was still able to maintain its leading position in the cyanide industry. During the period under review, the Group kept on extending its cyanide industrial chain and developing new products, and placed a focus on designing and implementing production facilities and equipment for the new products, which will satisfy the demand from downstream market and be in line with the direction of the long term development of the industry. The Group planned to launch two new product series in the second half of 2017. Such products will both benefit from the Group's advantage in the supply of cyanide as their raw materials and the technical know-how of the Group. The new products are expected to increase the Group's revenue noticeably. The launching of the two new products is a manifestation of the development trend of cyanide market to penetrate further downstream. The Group's upstream resources, client bases and technological know-how accumulated during the years are the reasons why the Group is confident that the two new products will strengthen its competitive edge and reinforce its leading position in the cyanide market.

#### 業務回顧(續)

## 醇類產品

#### 氯乙酸及其下游產品

#### Business Review (Continued)

## **Alcohol products**

The Group's alcohol products were mainly for its own use, with the purpose of enhancing the cost efficiency of its cyanide products and helping improve the Group's overall competitiveness. The Group continued to adjust the production of alcohol products strategically in response to the change in market prices. During the period under review, revenue from external sales of alcohol products accounted for 0.2% of the Group's total revenue. In the future, the Group will keep on monitoring the market environment and adjust its strategies for this segment in a flexible manner.

# Chloroacetic acid and its derivative products

Chloroacetic acid and its derivative products are one of the key raw materials in the Group's vertical integration of the industrial chain. Accordingly, the Group attached top priority to the stable and sufficient internal supply of such products, with the remaining to be sold externally. During the period under review, the revenue from external sales of chloroacetic acid and its derivative products was approximately RMB8.8 million, accounting for 1.2% of the Group's total revenue. The Group will continue to closely monitor the production costs of the segment to ensure that these products will be able to play a crucial role in supporting the Group's industrial chain as a whole.

#### 業務回顧(續)

## 合營公司(「合營公司」)

依照本集團於二零一十年六月 三十日刊發之公告,於回顧期 內,本集團已達成收購合營公司 的剩餘45%權益。本集團收購 合營公司的主要考慮是有鑒於下 游膠黏劑製造商有將原材料需求 逐漸轉移至大宗氰基丙烯酸單體 (「CA單體」)的市場趨勢,因此 收購合營公司符合本集團長遠持 續發展的計劃。由於合營公司生 產CA單體所用的關鍵原材料氰 乙酸乙酯由本集團獨家供應,收 購能夠確保本集團的可持續業務 發展。基於合營公司現有客戶基 礎,本集團亦將能夠更快速拓展 其CA單體生產業務。

本集團將嚴格監控合營公司產品 的銷售策略和售價,同時注重生 產過程的效率提升和改進。儘管 於回顧期內合營公司仍然未錄得 正盈利,但本集團管理層對合營 公司的業務前景仍充滿信心。

#### Business Review (Continued)

# Joint venture company (the "JV Company")

According to the Group's announcement dated 30 June 2017, the Group entered into an agreement to acquire the remaining 45% interests of the JV Company during the period under review. The main reason for the acquisition of the JV Company is that, based on the market trend registering the gradual shift of downstream manufacturers' demand for derivative adhesive products from raw materials to bulk cyanoacrylate monomer ("CA Monomer"), acquiring the JV Company is in line with the long term continuous development plan of the Group. As ethyl cyanoacetate, the key raw material used in the manufacturing of CA Monomer by the JV Company, is solely supplied by the Group, the acquisition will ensure the sustainable business development of the Group. The Group will also be able to rapidly expand the production business of CA Monomer building on the existing clientele of the JV Company.

The Group will strictly monitor the sales strategy and product prices of the JV Company while focusing on improving the efficiency in the production process. Despite the fact that positive earnings are yet to be registered by the JV Company during the period under review, the Group's management remains confident in the business prospects of the JV Company.

#### 業務回顧(續)

#### 展望

展望未來,面對所處的行業市場 競爭以及原材料價格高位運行的 現狀挑戰,本集團管理層將調整 本集團行銷策略及持續改進生產 效益,努力減少外圍負面因素帶 來不利之影響。與此同時,本集 團亦審慎把握下游方向和市場機 遇,發展能夠充分利用本集團氰 化鈉及相關產業鏈優勢的相關產 品。一方面,本集團將不斷致力 於鞏固已有產品的市場地位和利 潤水平。另一方面,本集團將通 過新產品的推出和產品鏈的豐富 提升其業務規模和抗風險能力。 除了今年下半年將適時推出的兩 大系列新產品之外,本集團還將 繼續重視研發團隊的支持和投 入,選取能夠充分利用本集團氰 化鈉等上游資源優勢的產品,有 選擇、有目標地涉足氰基化合物 的更多精細下游分支和具備潛力 的市場,持續推出新的產品。由 於原材料價格依然高企,董事會 預期本集團今年下半年盈利能力 將受到壓力,但相信現有策略及 發展方向,以及新產品將陸續推 出將能夠為本集團的長遠發展注 入源源不斷的動力,並為本公司 股東(「股東」)營造更高的價值。

#### Business Review (Continued)

#### Outlook

Looking ahead, facing the existing challenges of the market competition in the industry and the higher price level of raw materials, the Group's management will make efforts against the adverse impacts caused by the negative external factors through adjusting the Group's marketing strategies and continuously improving its production efficiency. Meanwhile, the Group will prudently act in response to downstream direction and market opportunities and develop relevant products which will make full use of the advantages of sodium cyanide and relevant industrial chain of the Group. On the one hand, the Group will continue to devote efforts to consolidating its market position and the profitability of existing products. On the other hand, the Group will expand its business scale and the capability of risk resistance by launching new products and enriching its product chain. In addition to the two series of new products to be launched in due course in the second half of this year, the Group will continue to focus on the support and investment of the research and development team and select products that can make full use of the advantages of the Group's upstream resources, such as sodium cyanide, thus selectively and purposefully exploring more refined downstream sub-segments and potential market of cyanides, and will continue to launch new products. Since the prices of raw materials remain at the high level, the Board expects pressure on profitability of the Group in the second half of this year. However, the Board believes that the existing development strategies and direction as well as the launches of new products will inject a steady stream of momentum for the Group's long-term development, thereby creating higher value for the shareholders of the Company ("Shareholders").

# 股息

董事會宣派截至二零一七年六月三十日止六個月的中期股息每股普通股港幣0.04元(截至二零一六年六月三十日止六個月:港幣0.04元)。中期股息將於二零一七年十月三十日向於二零一七年十月二十日名列本公司股東名冊(「股東名冊」)的股東派付。

# 暫停辦理股東登記手續

#### Dividend

The Board has declared an interim dividend of HK\$0.04 per ordinary share for the six months ended 30 June 2017 (six months ended 30 June 2016: HK\$0.04). The interim dividend will be payable on 30 October 2017 to the Shareholders whose names appear on the register of members of the Company (the "Register of Members") on 20 October 2017.

# Closure of Register of Members

For the purpose of ascertaining Shareholders' entitlement to the interim dividend, the Register of Members will be closed from 18 October 2017 to 20 October 2017, both days inclusive, during which no transfer of shares of the Company will be registered. In order to qualify for the interim dividend for the six months ended 30 June 2017, all transfer documents accompanied by the relevant share certificate(s) must be lodged with the Company's share registrar and transfer office in Hong Kong, Computershare Hong Kong Investor Services Limited at Shops 1712-1716 on the 17th Floor of Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong, for registration no later than 4:30 p.m. on 17 October 2017.

# 財務回顧

## 營業額及毛利

本集團截至二零一十年六月三十 日止六個月的營業額約為人民 幣 750,700,000 元,較去年同期 約人民幣 595,500,000 元上升約 人民幣155.200.000元,或上 升26.1%。營業額增長令人滿 意的主要原因包括以下因素:(i) 去年新收購的附屬公司對本集 團的營業額作出了相當大的貢 獻;(ii)本集團採取有效的銷售 和營銷策略,從而刺激銷量增 長;及(iii)以往擴大若干具潛力 產品的生產能力,有助於回顧期 內擴大市場份額和提高營業額。 然而,本集團截至二零一七年六 月三十日止六個月的毛利下降至 約人民幣184,100,000元,較去 年同期約人民幣204.300.000元 下跌約人民幣20,200,000元, 或下跌9.9%。毛利下降完全是 由於回顧期內原材料價格大幅上 漲所致。儘管本集團已進一步提 高整體生產效益,以緩解原材 料價格上漲所帶來的不利影響, 毛利率最終仍下降9.8個百分點 至24.5%(截至二零一六年六月 三十日止六個月:34.3%)。

#### **Financial Review**

# Revenue and gross profit

Revenue of the Group for the six months ended 30 June 2017 was approximately RMB750.7 million, representing an increase of approximately RMB155.2 million or 26.1% as compared with approximately RMB595.5 million recorded in the corresponding period last year. The satisfactory growth in revenue was mainly attributable to the following factors: (i) a subsidiary newly acquired in last year had made considerable contribution to the revenue of the Group; (ii) the Group adopted effective sales and marketing strategy stimulating the growth of sales volume; and (iii) the production capacity of certain good potential products which were expanded in the past had supported the enlargement of the market share and revenue as well during the period under review. However, the gross profit of the Group for the six months ended 30 June 2017 dropped to approximately RMB184.1 million, representing a decrease of approximately RMB20.2 million or 9.9% as compared with approximately RMB204.3 million recorded in the corresponding period last year. The decrease of gross profit was solely due to the substantial increase in the prices of raw materials. Although the Group has further improved the efficiency of its overall productivity to mitigate the adverse impact induced by such higher prices of raw materials during the period under review, the gross profit margin eventually decreased by 9.8 percentage points to 24.5% (six months ended 30 June 2016: 34.3%).

# 財務回顧(續)

## 營運開支

銷售開支由去年同期約人民幣22,100,000元輕微增加約人民幣900,000元至約人民幣23,000,000元,主要是由於銷量增加導致運輸成本上升。銷售開支佔本集團營業額的百分比為3.1%(截至二零一六年六月三十日止六個月:3.7%)。

行政及其他營運開支達約人民幣38,200,000元,與去年同期大達約人民幣22,000,000元相比,主要原因是以下各項在回顧期內值加:(i)貿易應收賬減值虧損;(ii)匯兑虧損;(iii)匯兑虧損;(iii)與工數人其他營運開支佔本集團營業額的5.1%(截至二零一六年六月三十日止六個月:3.7%)。

財務成本意指銀行借款利息,由於加權平均銀行借款額的水平高於去年同期,財務成本上升約人民幣1,100,000元至約人民幣1,500,000元(截至二零一六年六月三十日止六個月:人民幣400,000元)。

#### Financial Review (Continued)

# **Operating expenses**

Selling expenses slightly increased by approximately RMB0.9 million from approximately RMB22.1 million in the corresponding period last year to approximately RMB23.0 million. Such increase was mainly due to the increase in sales volume drove additional transportation costs. The selling expenses accounted for 3.1% of the Group's revenue (six months ended 30 June 2016: 3.7%).

Administrative and other operating expenses amounted to approximately RMB38.2 million, which was increased by approximately RMB16.2 million from approximately RMB22.0 million in the corresponding period in last year. The increase was principally due to the increases in (i) impairment loss on trade receivables; (ii) exchange loss; (iii) employee costs; and (iv) research costs during the period under review. The administrative and other operating expenses accounted for 5.1% of the Group's revenue (six months ended 30 June 2016: 3.7%).

Finance costs represented interest on bank borrowings which were increased by approximately RMB1.1 million to approximately RMB1.5 million (six months ended 30 June 2016: RMB0.4 million) due to a higher weighted average bank borrowing amounts as compared with the corresponding period last year.

# 財務回顧(續)

## 衍生金融工具的公平值虧損

# 期內溢利

鑑於上述情況,本公司擁有人應 佔本期溢利約人民幣79,700,000 元,與去年同期約人民幣 116,000,000元比較,下跌約人 民幣36,300,000元或31.3%。

#### Financial Review (Continued)

# Fair value loss on derivative financial instruments

On 30 June 2017, the Company entered into a sales and purchase agreement with Henkel Hong Kong Limited ("Henkel") to acquire all of the equities of the JV Company held by Henkel (please refer to the announcement of the Company dated 30 June 2017 for details). According to the non-default termination provision clauses under the joint venture agreement (which was entered between the Company and Henkel in June 2011), the derivative financial instruments were no longer applicable. Therefore, the fair value carried forward for the derivative financial instruments of approximately RMB3.0 million was written-off to the income statement during the period under review.

# Profit for the period

In view of the above, the profit for the period attributable to owners of the Company amounted to approximately RMB79.7 million, representing a decrease of approximately RMB36.3 million or 31.3% as compared with approximately RMB116.0 million recorded in the corresponding period last year.

# 財務回顧(續)

## 貿易應收賬及應收票據

於二零一十年六月三十日, 貿易應收賬增至約人民幣 189.000.000元,與於二零一六 年十二月三十一日約人民幣 184,000,000元比較,上升約人 民幣5.000.000元或2.7%。貿 易應收賬中約83%乃於年內第 二季產生且並未到期,而貿易應 收賬中約14%乃於年內第一季 產生。貿易應收賬中只有3%超 過180日。截至本報告日期,超 過49.0%的貿易應收賬已在期後 結清。經評估該等客戶的信用狀 況後,董事認為,毋須就於二零 一十年六月三十日之貿易應收賬 結欠進一步計提壞賬準備。

#### Financial Review (Continued)

#### Trade and bills receivable

As at 30 June 2017, trade receivables increased to approximately RMB189.0 million, representing an increase of approximately RMB5.0 million or 2.7% as compared with approximately RMB184.0 million recorded as at 31 December 2016. About 83% of trade receivables were incurred in the second guarter of this year which are not yet due and 14% of trade receivables were incurred in the first guarter of this year. Only 3% of trade receivables are over 180 days. Up to the date of this report, over 49.0% of trade receivables have been subsequently settled. After assessing the creditworthiness of these customers, the Directors considered that no further bad debt allowance is made on the balance of trade receivables as at 30 June 2017.

As at 30 June 2017, bills receivable amounted to approximately RMB90.3 million, decreased by approximately RMB157.7 million or 63.6% as compared with the balance of approximately RMB248.0 million recorded as at 31 December 2016. Since all bills receivable are bank acceptance bills, which are non-interest bearing and most of them have a maximum maturity period of six months, the payments of which were guaranteed by the licensed banks in the PRC. Accordingly, the Directors considered that no allowance for doubtful debt is required because of the associated low default risk.

# 財務回顧(續)

## 短期銀行借款

短期銀行借款乃在中國及香港借取,按浮動利率計息及以人民幣或港幣計值。於二零一七年六月三十日,短期銀行借款增至約人民幣114,100,000元,與於二零一六年十二月三十一日的結欠約人民幣56,800,000元比較,淨增加約人民幣57,300,000元或100.9%,主要原因是為滿足本集團營運資金所需。

## Financial Review (Continued)

## Short term bank borrowings

Short term bank borrowings were raised in the PRC and Hong Kong at floating interest rates and are denominated either in Renminbi or Hong Kong dollars. As at 30 June 2017, short term bank borrowings increased to approximately RMB114.1 million, representing a net increase of approximately RMB57.3 million or 100.9% as compared with the balance of an approximately RMB56.8 million as at 31 December 2016. Such an increase is mainly attributable to meet the working capital requirements of the Group.

# 財務回顧(續)

# 流動資金及財務資源

截至二零一七年六月三十日止 六個月,本集團之主要資金來 源包括經營活動產生之淨現金 流入約人民幣252,900,000元 (截至二零一六年六月三十日止 六個月:人民幣117.400.000 元)、新增銀行借款約人民幣 114.100.000元(截至二零一六 年六月三十日 | | 六個月:人民 幣54,300,000元)、根據購股 權計劃發行股份所得款項淨額 約人民幣2.600.000元(截至 二零一六年六月三十日止六個 月:無)、已收政府補貼約人民 幣 2,700,000 元 (截至二零一六 年六月三十日止六個月:無)、 合營公司並無償還貸款(截至 二零一六年六月三十日止六個 月:人民幣400,000元)、來自 一名非控股股東注資約人民幣 10,300,000元(截至二零一六 年六月三十日止六個月:人民 幣2,000元)及已收利息約人民 幣900,000元(截至二零一六年 六月三十日止六個月:人民幣 700,000元)。憑藉本集團營運所 得的財務資源,本集團斥資約人 民幣181,000,000元(截至二零 一六年六月三十日止六個月:人 民幣 46,400,000 元) 購入物業、 廠房及設備、償還銀行借款約人 民幣56,200,000元(截至二零 一六年六月三十日止六個月:人 民幣14,500,000元)、支付利息 約人民幣1,400,000元(截至二 零一六年六月三十日止六個月: 人民幣400,000元) 以及派付股 息 約 人 民 幣 59,100,000 元 (截 至二零一六年六月三十日止六個 月:人民幣54,300,000元)。

#### Financial Review (Continued)

# Liquidity and financial resources

For the six months ended 30 June 2017, the Group's primary sources of funding included the net cash inflow generated from operating activities of approximately RMB252.9 million (six months ended 30 June 2016: RMB117.4 million); newly raised bank borrowings of approximately RMB114.1 million (six months ended 30 June 2016: RMB54.3 million); net proceeds from issue of shares under a share option scheme amounting to approximately RMB2.6 million (six months ended 30 June 2016: Nil); government grants received of approximately RMB2.7 million (six months ended 30 June 2016: Nil); none of loan repayment from a JV (six months ended 30 June 2016: RMB0.4 million); capital injection from a non-controlling shareholder amounting to approximately RMB10.3 million (six months ended 30 June 2016: RMB2,000); and interest received of approximately RMB0.9 million (six months ended 30 June 2016: RMB0.7 million). With the financial resources obtained from the Group's operations, the Group had spent approximately RMB181.0 million (six months ended 30 June 2016: RMB46.4 million) in the acquisition of the property, plant and equipment, bank borrowing repayments of approximately RMB56.2 million (six months ended 30 June 2016: RMB14.5 million); interest paid of approximately RMB1.4 million (six months ended 30 June 2016: RMB0.4 million) and dividend paid of approximately RMB59.1 million (six months ended 30 June 2016: RMB54.3 million).

# 財務回顧(續)

## 流動資金及財務資源(續)

於二零一十年六月三十日, 本集團已抵押或受限制之存 款及銀行與現金結餘約人民 幣 269,500,000 元 (二零一六 年十二月三十一日:人民幣 184.300.000元)。未償還借貸總 額約人民幣117,400,000元(二 零一六年十二月三十一日:人民 幣60,200,000元)。本集團承諾 保持穩健及可持續的財務狀況, 於二零一七年六月三十日,本集 團已抵押或受限制之存款及銀行 與現金結餘淨額(即現金及現金 等值項目的總額減去借款總額) 達約人民幣152,100,000元(二 零一六年十二月三十一日:人民 幣 124,100,000元)。於回顧期 內,由於就資本性開支投入大 量資金以進一步擴大本集團的 業務規模,淨流動資產下降至 約人民幣420,900,000元(二零 一六年十二月三十一日:人民幣 549,000,000元)。

#### Financial Review (Continued)

#### **Liquidity and financial resources** (Continued)

As at 30 June 2017, the Group had pledged or restricted deposits and bank and cash balances of approximately RMB269.5 million (31 December 2016: RMB184.3 million). The total amount of outstanding borrowings was approximately RMB117.4 million (31 December 2016: RMB60.2 million). The Group is committed to maintaining a sound and sustainable financial position, the net pledged or restricted deposits and bank and cash balance of the Group was approximately RMB152.1 million (31 December 2016: RMB124.1 million) (total cash and cash equivalent net of total borrowings) as at 30 June 2017. The net current assets decreased to approximately RMB420.9 million (31 December 2016: RMB549.0 million) as a result of the substantial investment in capital expenditure to further enlarge the business scale of the Group during the period under review.

The Group will continue to expand its business scope through enhancing productivity, optimising its products portfolio and seeking suitable investment opportunities that will add momentum to the long term growth of the Group. By virtue of the Group's sound financial position with promising cash inflow generated from the operating activities and available banking facilities obtained from the banks, the Group is capable of meeting its foreseeable capital commitments and working capital requirements. Nevertheless, the Group will continue to manage its working capital closely and cautiously and dedicate itself to keeping a sound liquidity position to support future business expansion.

# 財務回顧(續)

## 流動資金及財務資源(續)

本集團在回顧期內並無運用任何金融工具作對沖用途。

#### 資產抵押

於二零一七年六月三十日,已 抵押一筆約人民幣24,000,000 元(二零一六年十二月三十一 日:無)之銀行存款以獲得銀行 承兑票據額度,而一筆約人民幣 2,000,000元(二零一六年十二 月三十一日:無)之受限制銀行 存款乃有關地方當局為確保遵守 當地環境和安全生產守則而要求 之保證金。

#### 或然負債

於二零一七年六月三十日,本集 團並無任何重大或然負債(二零 一六年十二月三十一日:無)。

#### 匯率波動風險

本集團之營運主要位於中國,而 且其資產、負債、營業額及交易 均主要以人民幣、港元及美元計 值。

#### Financial Review (Continued)

#### **Liquidity and financial resources** (Continued)

During the period under review, the Group did not use any financial instruments for hedging purposes.

# Pledge of assets

As at 30 June 2017, a bank deposit approximately RMB24.0 million (31 December 2016: Nil) was pledged for bank acceptance bills facilities and a restricted bank deposit approximately RMB2.0 million (31 December 2016: Nil) was a security deposit requested by the relevant local authority to assure compliance with local environmental and safety production practices.

# **Contingent liabilities**

As at 30 June 2017, the Group had no material contingent liabilities (31 December 2016: Nil).

# **Exposure to fluctuations in exchange rates**

The Group's operations are mainly in the PRC and its assets, liabilities, revenues and transactions are mainly denominated in RMB, Hong Kong dollars and United States dollars.

# 財務回顧(續)

# 匯率波動風險(續)

#### Financial Review (Continued)

# **Exposure to fluctuations in exchange rates** (Continued)

The Group's foremost exposure to the foreign exchange risk was caused by the fluctuation of RMB during the period under review. Most of the Group's income and expenses are denominated in RMB except for the Group's export sales which are, in majority, denominated in United States dollars. The Group has not experienced any material difficulties or effects on its operations or liquidity as a result of the fluctuations in currency exchange rates during the period under review. Besides these, the Group will consider cost efficient hedging methods to cope with future foreign currency transactions as and when appropriate.

# 人力資源

於二零一七年六月三十日,本集 團共有1,433名全職僱員(二零 一六年十二月三十一日:1,420 名全職僱員)。於回顧期內,儘 管業務規模不斷擴大,但由於自 動化生產流程進一步提升,本集 團的勞動力維持在相近水平。

本集團已制定本身的人力資源政策及體制,務求於薪酬制度中的更具鼓勵性的獎勵及獎金,包括為僱員提供多元化之僱員員提供多元化之僱員員提供多元的。向每位僱務展計劃。向每位僱務股份之酬金待遇乃按彼等的職團所向僱員提供僱員福利,包括醫療保障及公積金。

本集團亦已採納購股權計劃,以 獎勵及獎賞對本集團在業務方面的成就作出貢獻之合資格參與 者。於回顧期內,本公司並無授 出購股權。

#### Human Resources

As at 30 June 2017, the Group has 1,433 full-time employees (31 December 2016: 1,420 full time employees). Even though the business scale kept expanding, the Group's workforce was maintained at similar level due to the further advancement of automation production process during the period under review.

The Group has established its human resources policies and scheme with a view to deploying more motiving incentives and rewards of the remuneration system which includes a wide range of training and personal development programmes to the employees. The remuneration package offered to each staff member was in line with his or her duties and the prevailing market trends. Staff benefits, including medical coverage and provident funds, have also been provided to the employees of the Group.

Employees of the Group would receive discretionary bonuses and monetary rewards based on their ratings in annual performance appraisals. The Group also offered rewards or other incentives to the employees in order to foster their personal growth and career development, such as ongoing training to enhance their technical and product knowledge as well as their knowledge of industry quality standards. All new employees of the Group are required to attend an induction course and there are also various types of training courses available to all of the Group's employees.

The Group has also adopted a share option scheme for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations. No share option of the Company has been granted during the period under review.

# 董事及最高行政人員之證券 權益

於二零一七年六月三十日,本公 司董事、最高行政人員(「最高 行政人員1)及彼等之聯繫人於 本公司股份(「股份」)及本公司 及其相聯法團(定義見證券及期 貨條例(「證券及期貨條例」)第 XV 部)之相關股份及債券中, 擁有根據證券及期貨條例第XV 部第7及8分部已知會本公司及 聯交所之權益及淡倉(包括根據 證券及期貨條例之有關條文任何 該等董事或主要行政人員被視作 或當作擁有之權益及淡倉),以 及已於本公司根據證券及期貨條 例第352條規定存置之登記冊中 記錄,或已根據聯交所證券上市 規則(「上市規則」) 附錄十所載 上市公司董事進行證券交易的標 準守則(「標準守則」) 知會本公 司及聯交所之權益及淡倉如下:

# Directors' and Chief Executive's Interests in Securities

As at 30 June 2017, the interests and short positions of the Directors, chief executive of the Company ("Chief Executive") and their associates in the shares of the Company (the "Shares"), underlying Shares and debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) which were notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which any such director or chief executive was taken or deemed to have under such provisions of the SFO) and were recorded in the register maintained by the Company pursuant to section 352 of the SFO, or which were notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") contained in Appendix 10 to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules"), were as follows:

# 董事及最高行政人員之證券權益(續)

# Directors' and Chief Executive's Interests in Securities (Continued)

於股份之好倉

# Long position in the Shares

董事姓名	公司/ 相聯法團名稱	所持股份數目/股份權益	根據本公司 於二零零六年十月四日 採納之購股權計劃 持有之購股權數目 Number of share options held	身份	佔已發行股本總數 概約百分比(%)
Name of Director	Name of company/ associated corporation	Number of Shares held/ interest in the Shares	according to share option scheme adopted by the Company on 4 October 2006	Capacity	Approximate % in the total issued share capital
王子江先生 Mr. Wang Zijiang	志峰 (附註 1) Cheerhill (Note 1)	151,840,000	-	法團之權益 Interest of corporation	17.85%
郭希田先生 Mr. Guo Xitian	志峰 (附註 1) Cheerhill (Note 1)	67,160,000	-	法團之權益 Interest of corporation	7.89%
高峰先生 (附註2) Mr. Gao Feng (Note 2)	志峰 (附註1) Cheerhill (Note 1)	67,160,000	-	法團之權益 Interest of corporation	7.89%
孫振民先生 Mr. Sun Zhenmin		360,000 (附註3) (Note 3)	360,000 (附註3) (Note 3)		0.08%
施惠芳女士 (附註4) Ms. Shi Huifang (Note 4)		140,000	140,000		0.03%

# 董事及最高行政人員之證券權益(續)

#### 附註:

- 1. 584,000,000 股股份乃由志峰持有,而 志峰之全部已發行股本分別由劉洪亮先 生、王子江先生、郭希田先生、鄭虹女 士、郭玉成先生及傅安旭先生悬終實益 擁 有38%、26%、11.5%、11.5%、 6.5%及6.5%。王子江先生及郭希田先 生為執行董事。
- 2. 高峰先生為執行董事及鄭虹女士之配 偶,因此為鄭虹女士之聯繫人。
- 3. 孫振民先生於二零一七年一月一日起為 執行董事・與其配偶(乃本公司全資附 屬公司維坊柏立化學有限公司(「維坊 柏立」)的僱員)於二零一五年七月十日 獲本公司分別授予600,000份購股權及 120,000份購股權。
- 施惠芳女士為濰坊柏立僱員,並為執行 董事王子江先生之配偶,因此為王子江 先生之聯繫人。

本公司或其任何控股公司、附屬公司或同系附屬公司於回顧期內任何時間概無訂立任何安排,令董事及最高行政人員或彼等之配偶及未滿十八歲之子女可購入本公司或其相聯法團任何股份、相關股份或債券。

# Directors' and Chief Executive's Interests in Securities (Continued)

#### Notes:

- The 584,000,000 Shares were held by Cheerhill, the entire issued share capital of which is ultimately beneficially owned as to 38% by Mr. Liu Hongliang, 26% by Mr. Wang Zijiang, 11.5% by Mr. Guo Xitian, 11.5% by Ms. Zheng Hong, 6.5% by Mr. Guo Yucheng and 6.5% by Mr. Fu Anxu. Mr. Wang Zijiang and Mr. Guo Xitian are the executive Directors.
- Mr. Gao Feng is an executive Director and the spouse of Ms. Zheng Hong, and therefore an associate of Ms. Zheng Hong.
- Mr. Sun Zhenmin is an executive Director with effect from 1
  January 2017, and his spouse, an employee of Weifang Parasia
  Chem Co., Limited ("Weifang Parasia") (a wholly owned
  subsidiary of the Company), had been granted 600,000 share
  options and 120,000 share options by the Company on 10 July
  2015 respectively.
- Ms. Shi Huifang is an employee of Weifang Parasia and the spouse of Mr. Wang Zijiang who is an executive Director, and therefore an associate of Mr. Wang Zijiang.

Save as disclosed above, as at 30 June 2017, none of the Directors and Chief Executive, nor their associates had or was deemed to have any interests or short positions in the Shares, underlying Shares or debentures of the Company and any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) which had been recorded in the register maintained by the Company pursuant to section 352 of the SFO or which had been notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code as set out in the Listing Rules.

At no time during the period under review, was the Company or any of its holding companies, its subsidiaries or its fellow subsidiaries a party to any arrangement that enables the Directors and Chief Executive or their spouse and children under 18 years of age to purchase any shares or underlying shares in, or debentures of, the Company or its associated corporation.

# 主要股東

於二零一七年六月三十日,除董事外,持有本公司已發行股本5%或以上權益之下列人士,已記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條存置之股東名冊內:

# **Substantial Shareholders**

As at 30 June 2017, the following person who held interests of 5% or more of the issued share capital of the Company, other than the Directors, was recorded in the register of members required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO:

#### 於股份之好倉

#### Long position in the Shares

股東名稱	所持股份數目/ 股份權益及權益總額 Number of Shares held/	身份	佔已發行股本總數 概約百分比(%)
Name of shareholder	interest in the Shares and aggregated interest	Capacity	Approximate % in the total issued share capital
志峰(附註) Cheerhill (Note)	584,000,000	實益擁有人 Beneficiary owner	68.60%

#### 附註:

584,000,000 股股份乃由志峰持有,而志峰之全部已發行股本分別由劉洪亮先生、王子江先生、郭希田先生、鄭虹女士、郭玉成先生及傅安旭先生最終實益擁有38%、26%、11.5%、11.5%、6.5%及6.5%。王子江先生、郭希田先生及高峰先生(乃鄭虹女士之配偶)為執行董事。

除上文所披露者外,於二零一七年六月三十日,本公司並無獲任何人士知會於股份或相關股份中擁有任何根據證券及期貨條例須知會本公司之權益或淡倉,或擁有本公司根據證券及期貨條例第336條存置之登記冊中記錄之權益或淡倉。

#### Note:

The 584,000,000 Shares were held by Cheerhill, the entire issued share capital of which is ultimately beneficially owned as to 38% by Mr. Liu Hongliang, 26% by Mr. Wang Zijiang, 11.5% by Mr. Guo Xitian, 11.5% by Ms. Zheng Hong, 6.5% by Mr. Guo Yucheng and 6.5% by Mr. Fu Anxu. Mr. Wang Zijiang, Mr. Guo Xitian and Mr. Gao Feng (the spouse of Ms. Zheng Hong) are the executive Directors.

Save as disclosed above, as at 30 June 2017, the Company has not been notified by any persons who had any interest or short position in the Shares or underlying Shares which are required to be notified to the Company under the SFO or which are recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to section 336 of the SFO.

#### 購股權

根據二零零六年購股權計劃及二零一六年購股權計劃,購股權計劃來與天才主董事、本公司僱員有關。其他合資格參與本中每股面值港內。0.01元的股份。二零零六年五月二十日到期及終止。期內根據二零使可,在對期及終止。則授出但未行使的購股權變動詳情如下:

#### **Share Options**

Under the 2006 Share Option Scheme and 2016 Share Option Scheme, share options would granted to certain Directors, employees and other eligible participants of the Company entitling them to subscribe for shares of HK\$0.01 each in the capital of the Company. The 2006 Share Option Scheme was expired and terminated on 20 May 2016. Details of the movement in outstanding share options, which have been granted under the 2006 Share Option Scheme during the period were as follows:

承授人類別	於年初尚未行使 Outstanding	期內已行使 Exercised	期內失效 Lapsed	於期末尚未行使 Outstanding
Category of grantee	at beginning of year	during the period	during the period	at end of period
施惠芳女士 (附註1) Ms. Shi Huifang (Note 1)	140,000	-	-	140,000
孫振民先生 (附註2) Mr. Sun Zhenmin (Note 2)	720,000	(360,000)	-	360,000
僱員 Employee	13,480,000	(1,680,000)	-	11,800,000
	14,340,000	(2,040,000)	-	12,300,000

附註1:施惠芳女士為執行董事王子江先生之配 偶,因此為王子江先生之聯繫人。

附註2:孫振民先生於二零一七年一月一日起為 執行董事・與其配偶(乃潍坊柏立的僱 員)於二零一五年七月十日獲本公司分 別授予600,000份購股權及120,000份 購股權。

於回顧期內,並無根據二零一六年購股權計劃授出購股權。

Note 1: Ms. Shi Huifang is the spouse of Mr. Wang Zijiang who is an executive Director and therefore an associate of Mr. Wang Zijiang.

Note 2: Mr. Sun Zhenmin is an executive Director with effect from 1 January 2017, and his spouse, an employee of Weifang Parasia, had been granted 600,000 share options and 120,000 share options by the Company on 10 July 2015 respectively.

During the period under review, no share option has been granted under the 2016 Share Option Scheme.

# 上市公司董事進行證券交易 的標準守則

本公司已就董事進行證券交易採納一套操守準則,其標準不會較上市規則附錄十所載之標準等則的規定寬鬆。經本公司作出書面查詢後,每名董事均已確認,每名董事均已確認,每日上六個月一直遵守標準守則及日本公司有關董事進行證券交易之操守準則所載之規定標準。

由於高級管理層會因本身在本公司所擔任之職務而可能擁有未公佈之股價敏感資料,故已應要求遵守標準守則及本公司有關董事進行證券交易之操守準則之規定。

# 購買、出售或贖回本公司之 上市股份

截至二零一七年六月三十日止六個月,本公司或其任何附屬公司 概無購買、出售或贖回本公司任何上市股份。

# 企業管治常規

董事並未得悉有任何資料可合理 顯示,本公司於截至二零一七年 六月三十日止六個月內未有遵守 或曾經不遵守載於上市規則附錄 十四之企業管治守則。

# Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies

The Company has adopted a code of conduct with standards no less than those prescribed under the Model Code as set out in Appendix 10 to the Listing Rules for securities transactions by Directors. Upon written enquiry by the Company, each of the Directors have confirmed that they had complied with the required standards as set out in the Model Code and the Company's code of conduct regarding securities transactions by Directors throughout the six months ended 30 June 2017.

The senior management, who, because of their office in the Company, are likely to be in possession of unpublished price sensitive information, have been requested to comply with the provisions of the Model Code and the Company's code of conduct regarding securities transactions by Directors.

# Purchase, Sale or Redemption of the Company's Listed Shares

During the six months ended 30 June 2017, neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased, sold or redeemed any of the Company's listed shares.

# Corporate Governance Practices

None of the Directors is aware of information that would reasonably indicate that the Company was not, or had not been during the six months ended 30 June 2017, in compliance with the Corporate Governance Code as set out in Appendix 14 to the Listing Rules.

# 提名委員會

提名委員會目前由執行董事高峰 先生(提名委員會主席)及兩名 獨立非執行董事梁錦雲先生及劉 晨光先生組成。於回顧期內,並 無召開提名委員會會議。

# 薪酬委員會

薪酬委員會目前由三名獨立非執 行董事劉晨光先生(薪酬委員會 主席)、高寶玉先生、梁錦雲先 生及一名執行董事高峰先生組 成。於回顧期內,並無召開薪酬 委員會會議。

#### Nomination Committee

The Nomination Committee currently comprises an executive Director, namely, Mr. Gao Feng (chairman of the Nomination Committee) and two independent non-executive Directors, namely, Mr. Leung Kam Wan and Mr. Liu Chenguang. During the period under review, no meeting has been held for the Nomination Committee.

#### Remuneration Committee

The Remuneration Committee currently comprises three independent non-executive Directors, namely, Mr. Liu Chenguang (chairman of the Remuneration Committee), Mr. Gao Baoyu, Mr. Leung Kam Wan and an executive Director Mr. Gao Feng. During the period under review, no meeting has been held for the Remuneration Committee

# 審核委員會

本公司審核委員會由三名獨立非 執行董事梁錦雲先生(審核委員 會主席)、高寶玉先生及劉晨光 先生組成。於回顧期內,審核 委員會已:(i)審閱本公司採納之 會計原則及常規、上市規則、 內部監控、法規遵守及財務報 告事宜;(ii)審閱本公司獨立核 數師的獨立性及客觀性;(iii)審 閱及批准本公司的持續關連交 易;(iv)與本公司獨立核數師檢 討核數工作的性質及範疇及有關 申報責任;及(v)審閱獨立核數 師給予管理層的《審核情況説明 函件》,並建議董事會作出改善 (如有)。審核委員會已與本公司 管理層及獨立核數師商討有關編 製未經審核簡明財務資料之內部 監控及財務報告事項。審核委員 會概無就本公司於回顧期內採納 之會計處理方式提出任何異議。

#### **Audit Committee**

Audit Committee of the Company comprises the three independent non-executive Directors, namely, Mr. Leung Kam Wan (chairman of the Audit Committee), Mr. Gao Baoyu and Mr. Liu Chenguang. During the period under review, the Audit Committee had (i) reviewed the accounting principles and practices, Listing Rules, internal controls and statutory compliance, and financial reporting matters adopted by the Company; (ii) reviewed the independence and objectivity of the independent auditor of the Company; (iii) reviewed and approved the continuing connected transactions of the Company; (iv) reviewed with the independent auditor of the Company on the nature and scope of the audit and reporting obligations; and (v) reviewed the independent auditor's management letter and made recommendations to the Board for improvement (if any). Audit Committee had discussed internal controls and financial reporting matters with the management and the independent auditor of the Company relating to the preparation of the Unaudited Condensed Financial Information. There is no disagreement raised by the Audit Committee on the accounting treatment adopted by the Company during the period under review.

承董事會命 *主席* **高峰** 

68

香港,二零一七年八月二十八日

By order of the Board **Gao Feng** *Chairman* 

Hong Kong, 28 August 2017

